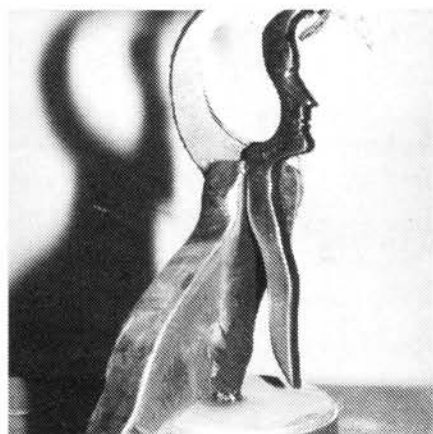


L'ajuda humanitària mallorquina ja és a Bòsnia

El comboi que transportava l'ajuda humanitària recollida a Mallorca les primeres setmanes de desembre ja ha arribat al seu destí: Split, on les forces de les Nacions Unides les distribuïran entre la població infantil que pateix la guerra dels Balcans. Laurent Gilles ens n'ha relatat el viatge.



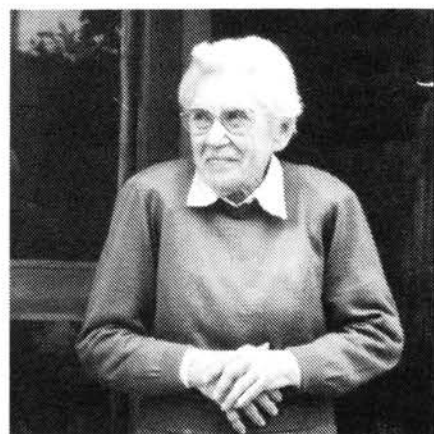
Miguel E. Ginard

L'escultor artanenc presenta a Artà una exposició de les seves escultures en ferro i acer. Estarà oberta la setmana de Sant Antoni a Na Batlessa.



S. Antoni ja s'acosta

Tot és a punt. Dimonis, completes, fogueros, bauxa, covalcada, beneir, ofici, sermó, refresc i argument. Tot com sempre. Com sempre, tot nou.



Dona Maria Ignàcia

A punt de celebrar-se els primers deus anys de la Residència, dona Maria Ignàcia, sa senyora, explica als lectors la gènesi de la seva obra.

Laurent Gilles

La seva experiència i determinació han estat decisius perquè la campanya de recollida d'ajuda per als nins de Bòsnia-Hercegovina fos un èxit. No vol parlar de les motivacions personals, perquè no les considera importants davant la urgència de les necessitats. I s'emociona per la col·laboració que troba entre la població, entre la gent anònima, com diu. Aquestes coses passen així: qualcú té una sensibilitat que se sent afectada per esdeveniments tan brutals com aquesta guerra -com qual-sevol, certament, però aquesta la tenim a les portes, a països que haurien d'aspirar a formar part de la mateixa

Europa. La sensibilitat es transforma en voluntat, individual al principi. Les seves anades a Romania, primer, i als Balcanes, després, li han permès de conèixer l'extrema situació de les guerres, de la lluita per la supervivència. I convoca altres sensibilitats, i arreplega voluntats. Entre tots haurem ajudat els nins bosnians... gràcies a Laurent Gilles.

L'informe d'avui hagués pogut ser una simple notícia d'una expedició humanitària arribada feliçment al seu destí. Ha volgut ser més. Bellpuig ha col·laborat en la campanya, però també vol col·laborar a donar a conèixer el drama que es viu a Bòsnia. Laurent Gilles ens ha sensibilitzat.

G.E.S.A.

Una avaria important a la central d'Es Murterar va deixar Mallorca i Menorca sense llum el capvespre del dia de nadalet. A molts de llocs el servei s'havia restablert en una hora. A altres llocs va ser més tard quan el recuperaren i a Artà, com de costum, li tocà ser dels darrers. Una delícia de servei. Explicacions? Tot-hom coincideix a lamentar que GESA no mostri més sensibilitat per informar els seus, a la força, clients. Una avaria sempre és possible, però a Artà ja no les creim. Pensam que a GESA li preocupa poc el perjudici i les molèsties que ocasionen les interrupcions. Passa de nosaltres.

Per a més sarcasme, quan tornà l'electricitat i els televisors recuperaren la imatge, s'emetia en aquell moment l'spot amb què GESA ens desitjava bones festes. L'atzar i tot ajudà a convertir la desgràcia en burla.

¿Què passaria si exigíssim de GESA el descompte en el rebut de la part proporcional corresponent al temps que estàrem sense poder tenir electricitat? No parlam de quilovats no consumits, sinó de la quota fixa, la que s'estableix perquè tinguem corrent quan desitgem.

Rectificacions

Començam el 1993 amb les darreres rectificacions del 92. A la pàgina 769 (33) del número passat oferiem la classificació del trofeu a la regularitat del futbol base. Equivocadament el titular feia referència al C. D. Artà, quan havia de dir C. D. Avance. L'aficionat, de totes maneres, ja ho degué corregir.

Un aclariment, també. La carta de la màfia, amb la nota final de la redacció, publicada com a comiat de la sèrie "Records de Hollywood" era, com tots els articles que l'havien constituïda, un joc literari, una ficció. Tan enginyosa i ben treballada que no varen ser pocs els lectors que s'alarmaren. Per a la seva tranquil·litat, i la nostra, no hi havia motiu.



BELLPUIG

ARTÀ

Revista quinzenal

Num. 468, 9 gener 1993

Redacció i administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà.

Tel. i FAX 83 50 33 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imprimeix: Informacions Llevant S.A

Pas. Ferrocarril, 1 Tel. 550328 Manacor

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, G. Bisquerra, A. Esteva, J. Esteva, A. Genovard, S. Ginard, J. Morey, F. Munar, C. Obrador, M. Santandreu, A. Vives.

Col·laboració:

M. Dalmau, M. Gelabert, P. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, A. Muñoz, A. Picazo, J. Sureda, B. Tous.

Administració: G. Bisquerra. Tfs. part. 836288. Feina 836296

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garenteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

Culminada l'acció humanitària a Bòsnia-Hercegovina Els nins bosnians ja han rebut l'ajuda artanenca

Jaume Morey.- Les prop de cinc tones de medicaments i llet recollits a Mallorca a les primeres setmanes de desembre ja són a Split. El comboi d'onze mallorquins amb cinc vehicles de transport, que havia partit de Palma el dia 18, els lliurà dia 21 a l'Alt Comissionat de les Nacions Unides per als Refugiats (HACNUR). Segons Laurent Gilles, experimentat en aquests afers i cap del comboi, Artà "és sens dubte un dels pobles capdavanters en generositat" en aquesta campanya estesa a tota l'illa gràcies a la col·laboració de l'Associació de Joves Empresararis.

Poques hores abans que acabi el 92 Laurent Gilles ens explica els detalls de l'operació. Per a ell és la sisena vegada que fa una expedició semblant: tres a Romania i, amb aquesta, tres als territoris del l'antiga Iugoslàvia.

Un viatge rutinari... gairebé

A última hora hagueren d'habilitar un vehicle més per encabir totes les medicines que es recolliren en poc més de dues setmanes de campanya. Més de 4'5 tones i gairebé 2 milions de pessetes. Tres furgones i dos tot-terreny amb els respectiu remolc, amb un total de 60 m3 d'espai útil per a càrrega, foren necessaris per traslladar les medicines i llet. El viatge gairebé va ser rutinari ja que a través d'Espanya, França i Itàlia (3/4 del trajecte) circularen per autopistes. Deixat Itàlia per Trieste, s'endinsaren per Eslovènia, una de les repúbliques de l'ex Iugoslàvia



El carregament ja és als magatzems de les Nacions Unides

que no es troba immersa en guerra. D'allà, a Croàcia, a Rijeka. Vorejant la costa, en direcció al sud, es dirigiren cap a Zadar, el punt més conflictiu de la ruta, i finalment a Split on es va lliurar el carregament al HACNUR que és l'organisme que el distribuirà als nins necessitats. Les aportacions en metàl·lic rebudes han servit per a les despeses del viatge: peatges, gasolina, etc. El sobrant serà destinat a una propera campanya que s'organitzi o, si no, a la que organitzin altres entitats amb la mateixa destinació.

La geografia del conflicte

Laurent Gilles és, com ja comprovaren els lectors de **Bellpuig** en el seu darrer número, un coneixedor del difícil laberint en què ha derivat el conflicte a les

repúbliques balcàniques i amb ell hem d'aprofitar d'intentar entrar en coneixement del drama de la guerra. Ens haurem de valer d'aquest mapa, que li facilitaren als posts de les Nacions Unides en el seu anterior viatge perquè els condicionaments geogràfics semblen decisius en aquest conflicte. Amb un aclariment previ: des d'aleshores l'àrea ocupada pels serbis no ha fet més que augmentar i arriba ja fins a Zadar.

La zona dels Balcans, sobretot la part central (Bòsnia) forma un massís per sobre dels 1.000 m amb muntanyes que sobrepassen els 2.000. Al llarg de la retallada costa Adriàtica hi ha una espècie de corredor litoral (territori croat) per on hi ha les vies de comunicació. Davant la costa, un enfilal d'illes forma una zona territorial frag-



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Cada dimecres, panades
Cada divendres, robiols

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72

mentada. Al mapa hi hem afegit les indicacions de l'illa de Pag i de la ciutat de Zadar. La franja litoral té un clima marítim benèvol; però la ràpida transició muntanyenca fa que gairebé tot el territori tenguí ja un clima continental amb hiverns molt rigorosos: al centre de Bòsnia, ens deia Laurent Gilles, les temperatures nocturnes eren entre -15° i -20°.

El territori està dividit en distintes repúbliques. En el mapa veim al nord Eslovènia, Croàcia i Vojvodina. Al centre, també Croàcia, Bòsnia-Hercegovina i Sèrbia. Cap al sud, Montenegro, Kosovo i Macedònia.

Dos aspectes són extraordinàriament importants. Croàcia envolta (pel nord, oest i sud) Bòsnia. Això vol dir que domina la franja litoral fins al final de la zona d'illes, a la frontera amb Montenegro. Sèrbia, per la seva part, cobreix l'est de Bòsnia. L'expansió sèrbia, que començà pel nord en territori croat (els famosos setges de Vukovar i Osijek) ha seguit després cap al sud també en territori croat i bosnià. En el seu punt més a l'oest arriba fins a Zadar (La zona amb trama horitzontal, que en el mapa que publicam marca la zona ocupada pels serbis, s'hauria d'extendre

amb 800.000 refugiats). És per on arriben els sub-ministres a Sarajevo, la capital, assetjada de fa mesos i que rep l'ajuda humanitària de les Nacions Unides. En aquest corredor que va des de Split cap a Sarajevo hi ha estacionada la Legió espanyola, amb la missió de mantenir operativa i protegida la ruta d'ajuda.

En el mapa ja hi havia marcadets tant la zona que aleshores controlaven les forces de les Nacions Unides, com els posts de la UNHCR. També, amb fletxes totes obscures, les rutes d'evacuació de refugiats, fugint del centre actual de les operacions militars. Nosaltres hi hem afegit a mà unes altres fletxes, amb trama intermitent, que signifiquen les principals ofensives sèrbies (segons la cartografia publicada per "Le Nouvel Observateur" del 24-1-292). Observi's que pel sud la tenalla empeny dels dos costats. L'objectiu és aïllar Bòsnia de la seva font de pro-veïment.



Laurent Gilles. Al cotxe l'emblema del UNHCR

aconseguir el desplaçament massiu de la població fins a i tot abans de l'arribada de les tropes: massacres, violacions i camps d'internament estrafan les bubotes de l'Alemanya nazi. A Bòsnia-Hercegovina hi conviuen les tres ètnies, amb zones de predomini: musulmans al centre, croats al sud i serbis a l'est i a l'oest. La població musulmana és la que pateix més intensament el càstig de la guerra.

“I acaba de començar l'hivern. L'ocupant ni tan sols haurà de disparar”.

per l'est fins a les muntanyes que dominen Zadar). El mapa ja indica el drama bosnià: Serbia és a punt de tancar pel sud, per l'Hercegovina, la bossa de Bòsnia (equivalent al 30% del territori

L'expansionisme serbi té una manifestació esborronadora: la neteja ètnica, crear zones ètnicament pures, que enllaça amb la més terrorífica doctrina hitleriana. La pressió és tant militar com psicològica per

El polvorí de les ètnies

El territori balcànic és habitat per tres ètnies principals. Els serbis, els croats i els musulmans.

El comboi a Zadar

No tot el viatge va ser rutinari, com deïem abans. La franja litoral de circulació controlada té un punt conflictiu. A la zona de Zadar els serbis ocupen les muntanyes que dominen els poblets prop de la ciutat, des del territori bosnià on l'ètnia sèrbia era majoritària. Des d'aquesta posició intenten tallar les comunicacions que baixen cap a Split i que canalitzen tota l'ajuda terrestre. Saben que si tancassin aquesta via l'ajuda s'hauria de fer per via marítima i seria, per tant,



**INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS**

**MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA**

molt més costosa. Per evitar aquest punt conflictiu, el comboi mallorquí s'embarcà amb un ferry per recórrer l'illa de Pag de punt a punta i passar, a través d'un pont, a Zadar. Aquesta part del trajecte, concretament el pont, és un objectiu militar de primer ordre, defensat per nombrosos dispositius antieris contra les incursions de l'aviació sèrbia. No hi ha turismes, en aquestes rutes, només autobusos que transporten refugiats i tropes, i camions amb tota classe de subministres. Les carreteres estan saturades i són freqüents els accidents.

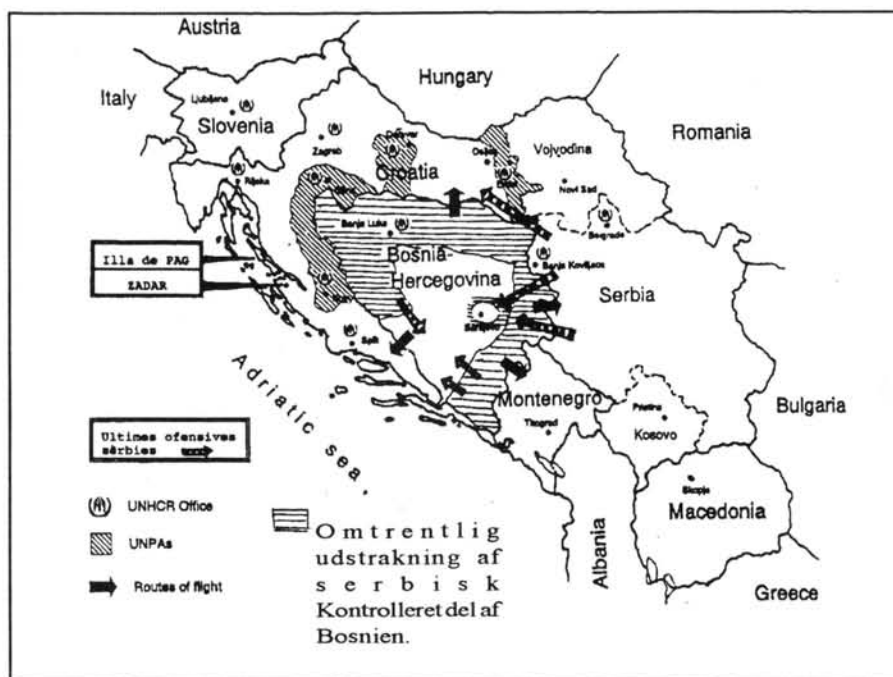
Els nins de la guerra

Laurent Gilles pensa que Europa té molta responsabilitat històrica en aquest conflicte, sobretot França i el Regne Unit. Com a europeu, sent la vergonya d'aquesta guerra i, més que per la guerra en si, pels nins que en pateixen les conseqüències. La campanya s'ha orientada cap a unir sensibilitats per aconseguir alleugerar el patiments que causa la guerra entre la població més indefensa. L'odi ètnic, colgat durant tants d'anys, ha explotat amb virulència i en 18 mesos de guerra ja són més de 120.000 els morts. D'aquests, es calcula que un 10% són nins menors de 16 anys.

"I acaba de començar l'hivern", recorda Gilles, "l'ocupant ni tan sols haurà de disparar. Sense electricitat, sense aigua, sense llenya, sense vidres a les finestres..." Ell ha vist que part dels subministres de supervivència són plàstics per reemplaçar els vidres i protegir les cases del fred intens. "Els morts s'enterren als camps de futbol, o als parcs infantils de les ciutats. És una visió molt estranya, surrealista..."

Mallorquins a Split

L'expedició estava formada per onze mallorquins. A Split, després de fer el lliurament del



carregament, visitaren l'estacionament de la Legió i s'interessaren per Antoni Garcias, un paracaidista llucmajorer de 17 anys del qual se n'havia perdut el rastre. L'aconseguien localitzar i li feren un present molt singular: galletes d'Inca i sobrassada. A la tornada a Mallorca els pares reberen emocionadíssims les noves del fill que ja donaven per perdut

Balanç de la campanya

"No arreglarem la guerra, però ajudarem a alleugerar els patiments" ens ha dit Laurent Gilles. Per a ell, quan li demanem les motivacions personals, respon que "Tot és accessori, llevat de l'ajuda que els hem fet arribar. L'ajuda i la col·laboració, això és important". Es mostra molt satisfet, tant de la col·laboració de l'Associació de Joves Empresaris que ha fet que la campanya d'àmbit local s'hagi extès i multiplicat així la seva eficàcia, com de les institucions "però sobretot ha estat impressionant la mobilització de tanta gent anònima". Només tres setmanes de campanya i tant de resultats, assenyala. Gilles se sent impactat

pel suport que ha rebut del poble d'Artà, ja en la tercera edició d'aquestes campanyes d'ajuda, i se sent "commogut per la confiança que me fan. Jo no represent ningú, però crec possible unir voluntats sensibles davant aquestes situacions de patiment".

En els primers dies de l'any arriben notícies vagament esperançadores. Sembla que la contraofensiva bosniana ha pogut tallar les vies de comunicació entre les dues zones ocupades pels serbis. És a dir, el que els serbis pretenen fer a Zadar, al sud, sembla que els ho hagin fet els bosnians al nord. Hi ha converses a Ginebra, entre els líders croat, bosnià i serbi. Els Estats Units han advertit que no toleraran l'extensió del conflicte. Les Nacions Unides podrien decidir una intervenció més enllà del subministre humanitari de supervivència. Entretant, però, Sarajevo continua assetjada, la guerra segueix i l'hivern juga fatalment en contra dels més dèbils. Si no s'arriba a una forma d'aturar la guerra, com diu Gilles, "l'ocupant ni tan sols haurà de disparar".

ESTANY CAN CABRER
4^a generació

gran sortit d'articles de fumador



Quin balanç faríeu en el pas del 92 al 93?



Miquel Pastor Tous

El 92 ha estat un any important de cara a la realització de grans projectes d'inversió. S'ha acabat el poliesportiu i dues fases de les aigües de la Colònia. S'han aprovat les normes subsidiàries. El 93 serà un any de crisi i caldrà limitar-se al que ja tenim començat. Posar en marxa el Centre de Salut, reorganitzar les àrees municipals per fer més rendibles els recursos i elaborar un pla global d'actuació per tal d'estalviar les despeses corrents són els grans objectius per l'any nou.



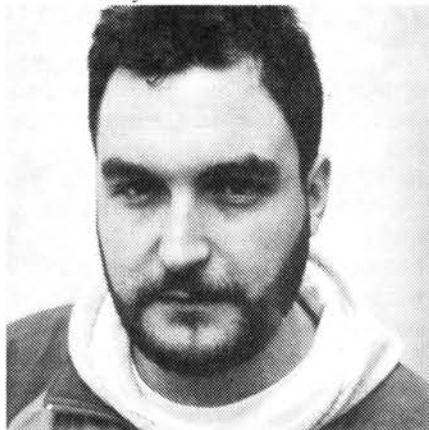
Mateu Cantó Bisbal

En el 92 hem fet 3 concursos a Artà en la rama de canaricultura en les games de color, híbrids i postura. Organitzar un concurs de aquest tipus és una de les màximes aspiracions de qualsevol associació, per primera vegada hem arribat a cinc-cents ocells i quinze dies abans del concurs ja s'havien cobert totes les places. Tenim tot el material nostre i s'han acabat els manlleus. Enguany aspiram a mantenir les dues mostres anuals i donar el nostre suport al concurs nacional que s'ha de fer a Manacor.



Francesc Munar Servera

El 92 ha estat un any normal. El bé no fa renou, diuen: de manera constant i silenciosa, però intensa i il·lusionada, la Parròquia ha fet la seva feina. Pel 93?... Trobar camins que la comuniquin amb el poble, sense rebaixes ni confondre l'Església amb una estació de servei per usar-la quan la necessitem... La fe no està de moda. I les persones avui més que mai tenim set d'allò que ens assaïï. Això hauria d'encoratjar-nos i fer-nos més clars, més oberts... Però són pocs els qui volen banyar-se de veritat.



Joan Ramon Tous Ferrer

A lliga passada teníem 2 equips sèniors i es feia necessari tenir uns equips de base. Ara tenim 2 equips de cadets. Econòmicament, hem anat passant, si bé a hores d'ara les despeses tripliquen les del 92, hem hagut d'adaptar-nos al nou poliesportiu. Ara hi ha unes 200 persones que practiquen bàsquet i es fa necessari muntar una bona infraestructura de club. Si prepararem dos equips juvenils per a la pròxima temporada, i l'escola també funciona, caldrà una bona coordinació de les pistes.



Rafel Mateu Perelló

Sempre hem anat estressats de feina, anam de bolit. La feina ha anat augmentant de cada vegada més i el personal sempre és el mateix, duim un promig de repartir uns 850 objectes diaris per carter. Ens podríem fer un bon regal de reis. Per una part que es fes realitat aquest nova plaça de carter i poder instal·lar-nos a unes noves oficines. Amb aquestes circumstàncies deman a tots els artanencs la seva comprensió i que pensin que ells també poden molt per tal de millorar el servei de correus.



Joan Massanet Carrió

Fins ara esperàvem l'aprovació de les NNSS, pràcticament hem estat paralitzats. Un dia d'aquests l'Ajuntament ha d'aprovar el Pla Parcial i serà hora de tornar partir. Reunirem tots els socis del Polígon Industrial i revisarem la situació. Si són temps dolents, paciència, però o es fa ara, o no es farà mai. Els plans estan pagats i pràcticament han bastat els interessos dels doblers que havíem depositat inicialment. Fins ara cap propietari ha renunciat a la seva part.

Quin balanç faríeu en el pas del 92 al 93?



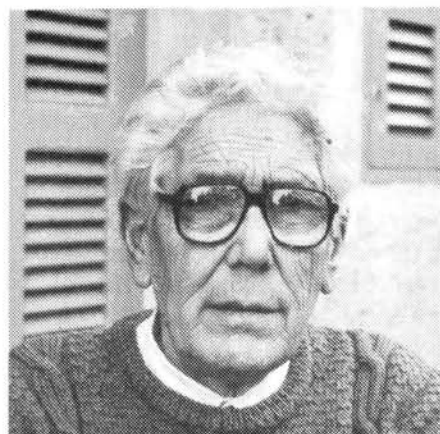
Serafi Rosselló Sancho

El C. Ciclista comença l'any amb l'aniversari del maig. Després la Challenge, que organitzarem amb els municipis veïnats, amb bons resultats pel club. No faltaren les c de S. Salvador i de la Fira. Gràcies a la col.laboració de tres espònsors econòmicament hem funcionat, hem de tenir que el nostres socis som els que anam amb bicicleta. Per enguany haurem d'aconseguir nous espònsors si no podem mantenir els del 92. També tenim pensat organitzar una cicloturística per a les festes de la Colònia



Agustí Espinosa Tudela

El C. Cultural de la Colònia en el 92 muntà una obra de teatre i preparà un equip de futbol sala. Com cada any hem organitzat les festes de S. Roc, excursions, les festes dels reis... Els recursos que tenim no podem aspirar a fer cap inversió. Seria necessari enratjolar el teatre i fer una instal.lació de llum adequada, però les 1.200 pta que paguen els socis i les subvencions que tenim no basten per a un pressupost d'unes 800.000 pta. Mantendrem les classes de karate i de gimnàsia de manteniment



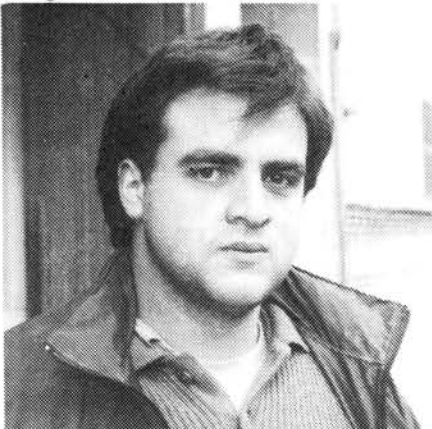
Israel Sánchez

Un club mai té suficients recursos i sempre s'ha d'adaptar a la realitat. A la Tercera en el 92 hem posat en marxa una sessió de ball cada dijous i també hem instal.lat una pantalla grossa de vídeo. Segurament en el 93 mantendrem un programa igual d'excursions amb la possibilitat d'anar a Menorca. Com sempre organitzarem tres festes populars per S. Antoni, S. Salvador i l'aniversari del club. Projectam ampliar el local. Haurem de renovar la Junta, i com sempre tendrem el problema dels candidats



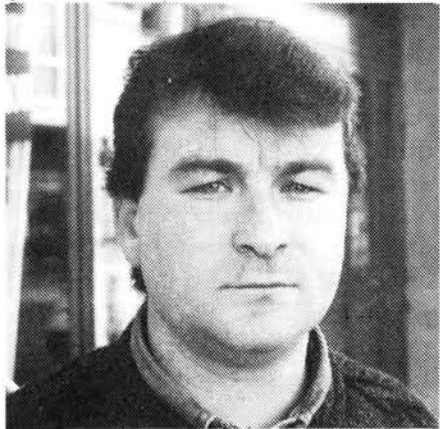
Bmeu. Ginard Palou

En el 92 s'han resolt una sèrie de problemes que s'arrossegaven d'enrere. Tothom hi ha posat molt bona voluntat, s'han tancat velles ferides i ara hi ha consens entre Banda, Escola i Orfeó, sense que ningú hagi perdut la seva personalitat. Hi ha professors que sols fan feina per a la banda, gent molt qualificada i que val. Els resultats ja són bé a la vista. Abans faltaven mans, hi havia massa volum de feina. Les professores que feien feina a ca seva també s'han incorporades a l'escola. La cosa ha millorat molt.



R. Espinosa Pastor

La nostra gestió al davant del Club Hípic ha començat fa un mes. Econòmicament la situació era sanejada. Si bé no hi havia doblers, tampoc hi havia deutes. Noltres decidirem dur endavant un programa i que es revisàs al cap de l'any. Per això durant aquest any mantendrem el programa de carreres que teníem previst l'any passat augmentant un 50% els premis. Potenciar moralment el club i seccionar-lo amb altres rames, que no tot sigui trot. Hi ha la idea de posar en funcionament una escola d'equitació.



Antonio Viejo Gil

La temporada passada el C. D. Artà tengué un balanç un mica enganós, nosaltres erem nous i no sabíem molt bé quin terreny trepitjàvem. De 100 socis passàrem a 300. L'objectiu era assegurar l'economia, i crec que ho aconseguirem. Aquesta temporada volíem donar satisfaccions a l'aficionat i ara som a dos punts del segon. Cal destacar la gran campanya que fan els juvenils. S'haurien de millorar les instal.lacions, aigua i vestidors. El terreny de joc necessita una remodelació total.

Ja som a Sant Antoni Tots a punt per a la festa

Quan ja només falten vuit dies per a l'inici de les festes més intenses de les moltes que viu Artà, l'Obreria del Sant ja ho té tot a punt perquè, un any més, s'acompleixi la tradició. No té novetats, Sant Antoni. I si en té són menors.

Nous Sant Antonis

Hem volgut jugar amb les paraules: nous Sant Antonis? Relativament. És nou el Sant Antoni de la covalcada: José Antonio Amer González substituirà son pare (d.e.p.) en aquest paper. Amb 17 anys ha volgut agafar el relleu i s'ho proposa ser durant molts d'anys, tant perquè se sent molt la festa i li agrada participar-hi, com per una espècie de deute amb son pare, traspasat no fa un any. Dimonis joves i Sant Antoni jove poden deparar una covalcada plena de jocs i cucaveles. Tornam complir el ritus i presentam la plantilla al complet: obrers, dimonis i Sant Antoni. Es vestiren dia 4 per tal que poguéssim treure la foto en aquesta edició.

També és relativament nou el Sant Antoni que, a la seva capella de l'església parroquial, presideix tots els actes religiosos: completes i ofici major. L'estàtua del sant ha estat restaurada a Palma en una operació que ha durat un grapat de mesos i que fins a aquesta setmana no ha tornat al seu setial.

I més novetats: els vestits dels dimonis seran d'estrena. Tots dos són molt alts i un, a més, ben gruixat. La cosa és que l'any passat ballaren estrets, i mai més ben dit, i els obrers acordaren fer-los-ne de nous. No són els de la foto, perquè ells volen que l'estrena sigui "quan toca".



La plana major de la festa de Sant Antoni d'enguany.

L'obrer del trull

En Miquel Cursach Gili, l'obrer jove, durà el trull enguany. La casa del trull també s'estrena en aquestes funcions ja que l'obrer ha estrenat casa al carrer Na Coixa, número 7. Això vol dir que l'acompanyada a completes serà llarga i passarà pel carrer Ciutat, la qual cosa pot donar un joc espectacular que fins ara era inèdit. També l'acompanyada després de l'Ofici del dia del Sant, per anar a cantar S'Argument, tornarà donar espectacle.

S'Argument

N'Antoni Butler ja el té a punt. 142 cançons, de les quals 21 són l'afegit sobre els joves. Com de costum, passa revista a tot l'any amb la gràcia del bon glosador.

Dissabte, foguerons

Els foguerons es preparen a les totes i és que enguany no hi ha hagut mancança de llenya, com en altres anys en què no se'n trobava tota la que es volia. Hi haurà baixes, com el de Santa Catalina, tan fester com era. Però també hi ha recuperacions, com el de Costa i Llobera davant Can Soler, refets del mal tràngol de l'any passat. A Na Batlessa n'hi tornarà haver un d'institucional

amb un rovec i un glop per a tots els que es vulguin entonar per començar la volta amb la gargamella humitejada. Els responsables diuen que tendran més menjar i beure que l'any passat, que l'acabaren prest. Amb tot, i tenint en compte que la festa del foc cau en dissabte, convé anar-hi prest, abans que s'esvaeixi el rebost que prepararan.

Qui vulgui fogueró ha d'avisar a la Sala i es recomana no esperar a darrera hora. Dimarts a migdia podria ser tard per als qui no hagin pensat a dir-ho.

Altres indicacions

Les donaran als participants a la covalcada per assegurar que la partida per anar a beneir és des de Costa i Llobera, i no de carrers adjacents. Els veïns, a més, se n'havien queixat perquè part de la desfilada no seguia tot l'itinerari habitual.

També s'han pres mesures perquè no torni a passar un col.lapse com el de l'any passat a l'hora de beneir. L'aglomeració de participants, com es recordarà, va fer que un cap es retrobàs amb l'altre sense que encara hagués acabat de passar.

Com de costum les bombetes estan prohibides.

Molts d'anys!

Sant Antoni Abat

Programa d'actes a celebrar els dies 16 i 17 de gener de 1.993

A les 09:00 hores. Tradicional CAPTA PEL POBLE amb acompanyament de la música, dimonis i de l'agrupació **Artà Balla i Canta**.

A les 19:00 hores. SORTIDA DE CAL'OBRER per assistir a la celebració a la capella de Sant Antoni de les SOLEMNES COMPLETES en honor del Sant. L'acompanyada d'aquest acte serà il·luminada amb bengales i amenitzada per la música i els dimonis. En sortir hi haurà repicar de campanes i al final es tiraran coets.

A les 19:30 hores. ENCESA DE TOTS ELS FOGUERONS. Es recomana, per favor i per la festa: No amollar coets ni bombetes durant aquests dies.

Dia 17 de gener, diumenge.

A les 09:30 hores. Començament de la CAVALCADA.

A les 10:45 hores: Aplegament en el Coll de n'Abrines i sortida de l'ACOMPANYADA PER ANAR EN ES BENEIR. A aquest acte poden prendre-hi part tota casta de bestiar muntat, enganxat, o en estols. En el transcurs de l'acompanyada, el Club Columbòfil amollarà coloms missatgers.

A les 12:00 hores. Al temple parroquial, OFICI SOLEMNE celebrat per . Es ballarà l'Oferta.

A les 13:00 hores. Refresc ofert per l'Obreria a la casa del trull que enguany serà a ca l'Obrer Miquel Cursach Gili, carrer Na Coixa, nº 7, on es cantarà S'ARGUMENT COMPOST PEL GLOSADOR ANTONI GINARD CANTO, BUTLER.

A les 20:30 hores. Ball obert a la plaça del Conqueridor, organitzat per ARTA BALLA I CANTA. Obriran la ballada popular els nostres dimonis.



(Nota. La ballada popular, a càrrec d l'agrupació **Esclafits i Castanyetes**, prevista per dia 10, s'ha hagut de suspendre per causes de força major. Està previst celebrar-la dia 30 de gener).

NUEVO ALFA 155. INSTINTO Y TECNOLOGIA.



Cuando la tecnología de un automóvil alcanza el máximo nivel, solamente puede perfeccionarse con el instinto.

El instinto de toda la tradición deportiva de ALFA ROMEO, y de la que el ALFA 155 es su último y más avanzado exponente.

Un instinto más seguro, más fuerte, gracias a los últimos avances tecnológicos: motores de 6 cilindros en V, Turbo 16V y de doble encendido (Twin Spark), gestión electrónica, control electrónico de la suspensión, tracción integral permanente (Quadrifoglio 4), dirección asistida de dureza variable (HRS),

ABS de última generación, climatizador automático, carrocería de máxima rigidez flexional y torsional, habitáculo con alta capacidad de protección.

Unos avances tecnológicos que garantizan, también, el máximo respeto por el medio ambiente: motores con catalizador de 3 vías y sonda lambda, filtro antipolen, piezas en materiales reciclables, depósito de gasolina con absorción automática de los gases.

Así es el nuevo **ALFA 155**. La más avanzada expresión tecnológica para disfrutar de todo el placer de conducir.

155 TWIN SPARK 1.8 129 CV
155 TWIN SPARK 2.0 143 CV
155 2.5 V6 166 CV
155 Q4 190 CV

Todas las versiones están catalizadas.

CONCESIONARIO
MOTRESA

POLIGONO INDUSTRIAL MANACOR
TEL. 55 50 51



Floristeria Lita, premiada

La Floristeria Lita, del carrer de la Vinya, regentada per Lita Botellas, ha obtingut el primer premi en el VIII Concurs de Mostradors, organitzat per la PIMEM i patrocinada pel Govern Balear. Això li ha suposat 225.000 pta., un trofeu i un diploma. Aquest concurs, en què altres comerços locals ja hi havien obtingut en altres edicions algun premi menor, es celebra cada any durant la campanya de Nadal. Un jurat es desplaça a revisar tots els mostradors i finalment en fa una selecció. El de Floristeria Lita, que mostren a la foto, combina els distints objectes d'ornament que l'establiment té a la venda amb una xemeneia de Màrmols Massanet, formant un conjunt vistós i d'impacte que ha valgut el guardó de primer classificat. El lliurament dels premis es farà en el mes de març. Enhorabona.



Artanencs pel Camí de Santiago

Aquests cinc bergants que podeu veure a la foto i les bicicletes que tenen al seu darrere protagonitzaren una eixida no gaire corrent dins el repertori d'aventures que artanencs hagin pogut protagonitzar. D'esquerra a dreta, en Pere Vaquer, Jaume Càmar, Damià Serra, Joan Ramon Tous i Pere Massanet, amb les seves respectives cavalcadures rodaren el camí de Santiago des de Jaca fins a les portes de la plaça de la catedral de Santiago de Compostela, entre el 4 i el 15 de desembre. L'itinerari complet va ser de Palma a Barcelona, amb avió. Fins a Saragossa i Jaca, amb tren. Des d'aquí, 917 quilòmetres pedalejant enmig de tota classe de temps: pluja, neu, gel, fang, vent, boira, sol... passant per més de 130 localitats i fent una mitjana de 70 km per dia, tal i com tenien previst. Conten que tot i la duresa



amb què passaren alguns dies, una vegada arribats a la meta trobaren el viatge i l'esforç altament recompensats, deixant al seu darrere moltes d'amistats fetes i agraïments per l'hospitalitat trobada i la bona disposició de la gent amb què es toparen. És una aventura reco-

manable al 100%, diuen, i després de l'èxit de l'eixida ja parlen de baixar fins a Àfrica per recórrer el Sahara o bé d'anar fins a l'Índia per recórrer el Nepal, prop de l'Himàlaia.

No s'hi posen per poc, aquests joves.

VIDRIO ALUMNIO SANEAMIENTO
VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

Mostra d'Art del Llevant

Dimecres passat, dia dels Reis, es va donar per tancada la que ha estat la segona Mostra d'artistes del Llevant que s'inicià l'any passat i que enguany ha repetit edició. La Mostra d'enguany ha tornat ser un èxit, de participació i, sobretot, de públic. Vint-i-nou han estat els participants i altres tantes les obres que de dia 23 de desembre fins al dia 6 de gener s'han pogut contemplar a les sales d'exposicions municipals de Na Batlessa, unes sales que, tot i el difícil malindicat accés que tenen, han estat molt visitades durant les festes de Nadal i Cap d'Any. Els comentaris que s'escoltaven per part dels visitants de la Mostra han estat molt elogiosos respecte d'algunes de les obres



exposades, reconeixent amb justícia la vàlua i els progressos que han demostrat els seus autors respecte de mostres anteriors. A

tots ells i als organitzadors enhorabona i que no sigui la darrera.

C/. CIUTAT, 2 - ARTA Tel. 83 60 88



TORRES

**FOTOGRAFIA I VIDEO
INDUSTRIAL, PUBLICITARI,
REPORTATJES ...**



**NOU SERVEI DE REVELAT
D'AFICIONAT**



- **MAXIMA QUALITAT GARANTITZADA**
- **T'ABONAM LES FOTOGRAFIES**
- QUE NO T'AGRADIN** (maxim 25% del revelat)

1 Hr.
**servei
urgent**

CENTRE FUJI

«Véns a esquiar?»

La nova edició de l'excursió a la neu del Pirineu ha tornat ser un èxit. Fins i tot s'han sobrepassat una mica les places inicialment previstes. Més de 50 són les persones que a hores d'ara ja deuen estar cansats d'esquiar... o de furgar per dins la neu, i es preparen per tornar a la vila demà diumenge dia 9 al vespre. Les notícies que tenim és que de neu i fred n'han tengut més del que n'han volgut, però que també se l'han pogut llevar pujant i baixant per les muntanyes. Ja ens ho contarán.

Pins i alzines

“L'acollida popular ha estat fabulosa” deia el batle per referir-se a la iniciativa municipal de regalar un arbrer per sembrar aquest Nadal. S'acabaren els pins vers, s'acabaren els no vers i s'acabaren les alzines. Tot en tres dies de despatx que s'havien prevists. En total, un milenar d'arbres de planter que els artanencs podran sembrar allà on creguin convenient. Com informàrem a l'edició passada, l'Ajuntament ha enviat una felicitació nadalenca a totes les famílies i se'ls comunicava la possibilitat de recollir un arbre per sembrar. Les previsions es veran desbordades i s'hagueren d'anar a cercar-ne més.



Fila 7 i «Es batle nou»

Molt bona acollida ha tengut el debut d'aquesta nova agrupació teatral artanenca que es presentà al públic els dies 2 i 3 de gener al teatret del Convent amb la posada en escena de l'obra de Sebastià Nicolau «Es batle nou». Ompliren la sala els dos dies i els assistents es feren un fart d'aplaudir, de riure amb els passatges còmics que una vegada i altra s'anaven succeint. Tan bona va ser l'acollida que avui dissabte dia 8, a les 21:00 hores, repeteixen funció. Els beneficis d'aquesta vetlada els volen destinar a la compra de medicament per enviar a Bòsnia-Hercegovina, una iniciativa digna de tot elogi.

Enhorabona per l'èxit obtingut i ànims per continuar.

Polícia Local

L'Ajuntament ha distribuït un ban que copiam textualment: “*Davant la insuficiència de plantilla de la Policia Local, la Comissió de Govern ha acordat la contractació temporal de dues places d'Auxiliar de Policia Local durant el plaç de 6 mesos.*”

Es dona de plaç fins al proper dia 18 de gener per a la presentació d'instàncies, que seran facilitades als interessats a les oficines d'Aquest Ajuntament.

Artà, a 4 de gener de 1993”

Carta dels Joves empresaris

Hem rebut la següent carta amb el prec de publicarla.

“Associació de Joves Empresaris de Balears.

Agraïment a la població mallorquina, Campanya Bòsnia-Hercegovina.

El 7 de desembre s'inicia la Campanya d'Ajuda als Nins de Bòsnia-Hercegovina, organitzada per l'Associació de Joves Empresaris i Laurent Gilles. El dia 22 de desembre el comboi format per cinc vehicles arribà a Split on va

lliurar quatre tones i mitja d'Ajuda Humanitària a l'Alt Comissionat de les Nacions Unides per a l'Ajuda als Refugiats (HACNUR). D'aquesta manera concloïa amb èxit l'expedició a Croàcia.

Volem compartir aquest èxit amb la població mallorquina i amb les institucions col·laboradores, agraïnt-los la seva confiança i solidaritat amb aquesta Campanya. Les mostres de generositat han estat tan nombroses com injust seria ometre qualcú ja que la resposta

global ha superat totes les expectatives, segellant el propòsit comú. Queda desitjar que 1993 sigui la recompensa de pau que tots desitjam”.

(Segueixen a continuació tot un seguit d'agraïments, encapçalats per una referència explícita: “**La bona gent anònima de Mallorca**”. També hi figura una menció a Bartomeu Vives, d'El Dorado i el seu grup d'amics i col·laboradors. Una còpia d'aquesta carta també ha estat dirigida a l'Ajuntament d'Artà).

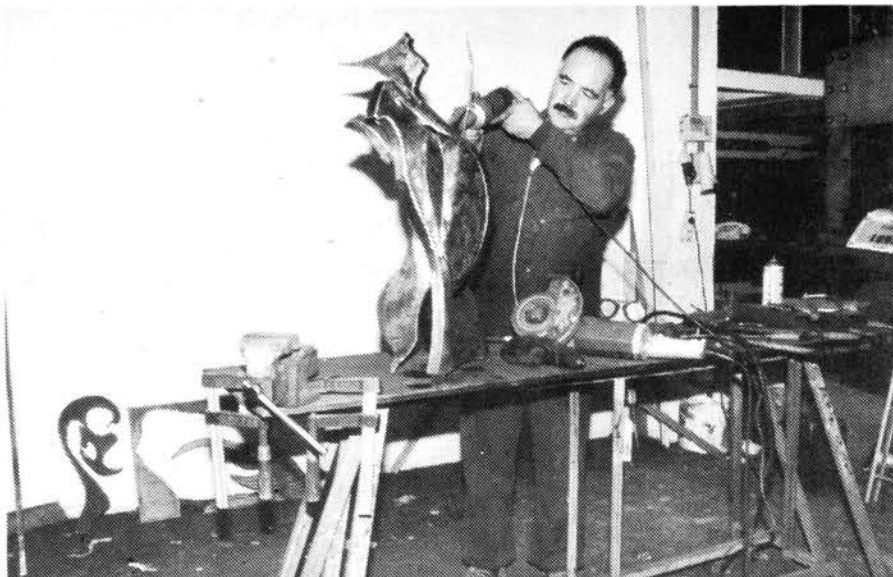
L'artista en el seu punt

Miguel E. Ginard Cortés, "Sarasate": exposició per Sant Antoni

Jaume Morey.- Miguel E. Ginard, en Miquel Sarasate, oferirà a tots els artanencs una exposició de les seves escultures en ferro i acer. Ja n'havíem tengut un tast en les dues edicions de la Mostra d'Art del Llevant i, sobretot, en l'exposició que realitzà en el mes de Juny a Sa Torre de Ses Puntes, de Manacor. Anant més enrera, encara recordam la presència de qualche treball de joventut, d'iniciació, en alguna de les exposicions de son pare que, tradicionalment, exposava per a aquestes festes.

En Miquel ja va manifestar a Bellpuig que la coincidència amb son pare s'esgota en la coincidència de manifestació artística i en els materials que usa per expressar-se. La seva concepció de l'art és pròpia i la veritat és que les seves obres parlen més que no ell. Sempre va saber que mentre son pare treballà ell s'havia de formar. La sortida a Sa Torres de Ses Puntes significà l'inici del vol fora del niu. Per Sant Antoni, els artanencs tendrem una oportunitat per comprovar la majestuositat del seu vol.

Va ser important aquella primera exposició individual. Com si necessitàs comprovar que se sostenia en la vaporositat. Des d'aleshores, ens deia en una visita al seu taller, s'ha dedicat més intensament a la feina escultòrica i en seran prova les nombroses obres noves no exposades a Manacor. I en



Miquel s'ha trobat ple d'idees i de projectes. "Això (referint-se a les obres que ha preparat per a l'exposició) són unes primeres lletres". Ja pensa en properes exposicions que possiblement organitzi en torn d'uns nuclis temàtics que relacionin totes les figures sense que es tanquin a ser simples variacions d'un mateix tema.

"A mi les figures me costen molt. No la idea original, sinó les modificacions que mentalment hi vaig introduint. Les contemplant amb la imaginació de tots costats, les modifiqui, les treball en una paraula". Després el taller, la mà segura. "Gairebé sempre començ a partir d'una figura humana, o com a mínim una figura viva. En el procés d'elaboració pot ser que acabi convertint-se en una forma fins i tot molt lluny del referent

inicial. Sempre és una aventura de reflexió".

Una variant que ja ha començat a treballar (a Manacor no n'hi havia cap) són els mòbils. De moment, una sola peça que gira, o que pot girar. Pensa en figures humanes en què parts de la mateixa figura siguin mòbils...

Veu moltes coses, "massa... fins i tot a vegades dorm malament perquè una idea em persegueix en formes..."

El programa de l'exposició s'obri amb una presentació a càrrec de Josep Mascaró Pasariu. La presentació de la mostra la farà Josep Melià Pericàs divendres dia 15 a les 20:00 hores a la sala d'exposicions de la Casa de Cultura de Na Batlessa. L'exposició restarà oberta del 15 al 24 de gener i l'horari de visites serà diàriament de 19:00 a 21:00 hores.

ESPASE S.L.
ASESORES DE EMPRESAS
Asesoría Fiscal, Laboral, Contable
Tramitación de Escrituras

c/ Santa Margalida, 70
 07570 - Artà
 tel. 83 56 56
 fax 83 56 26

Avda. Jaume III, 24 - 2º A.
 Palma
 tel. 71 75 96
 fax 83 56 26

Festes de Nadal, Cap d'Any i Reis

Fotos Infante

Les festes d'hivern tanquen un any i donen entrada a un altre de nou, ja que comencen el 24 de desembre i acaben el 17 de gener per la festa de Sant Antoni.

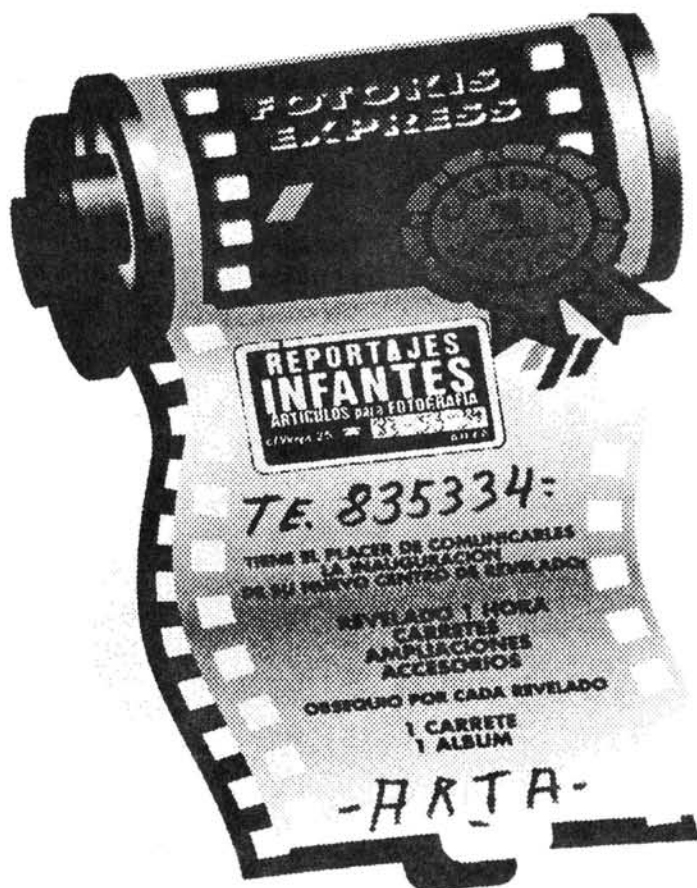
Avui intentarem donar un breu repàs a les que tenim passades, o sia des de Nadal fins als Reis. Sembla que malament els presagis de la crisi econòmica pesin ja damunt el cap de tothom, la gent ha gaudit d'uns dies de disbauxa i bona menjua i ens hem desitjat les bones festes i un venturós any nou.

Les festes nadal·lenques tenen sempre un caire d'alegria, encara que semblin sempre parescudes. Enguany també ho han estat, però la gent treu el bon humor i l'alegria i procura oblidar les penes i s'integra dins aquest ambient tan familiar.

No volem destacar actes celebrats, tan sols anomenar-los. Així tenim que el dia 20 i com a inici de festes, es va celebrar al convent un concert de Jazz a càrrec del grup Cardell Miranda Quartet. El dia 23 la inauguració de la II Mostra d'Art del Llevant, a Na Batlessa, amb obres de quasi tots els artistes locals, qualcun de la comarca i qualche estranger fincat al nostre municipi. Molts autors ben coneguts que no falten a la cita col·lectiva i altres que ens han sorprès ja que ens eren totalment desconeguts com a artistes.

El dissabte de Nadal la nostra església es va omplir de gent, madura i jove, que va voler gaudir i estar presents a l'acte de les matines on es fa present

el naixement del Nin Jesús. L'Eucaristia va ser molt participada i l'ornamentació del naixement i del presbiteri va



ser, com sempre, molt original i ben presentada. L'equip que ho va fer sap de què va.

El dia de Nadal va estar a punt de ser suspès el Betlem vivent que es ve celebrant des de fa uns anys, a causa del mal temps. Al final, però, es va poder celebrar de forma lluïda tot i que l'assistència de gent va minvar una mica per les causes esmentades.

I vengué la Nit de Cap d'Any. Un vespre que tothom surt a celebrar la venguda de l'any nou. Enguany la gent, sobretot la jove, convidada per una cridada de la Comissió de Joventut, va assistir a les campanades de mitja nit al voltant del campanar de la parròquia, portant el tradicional raïm, molt de xampany i alguns coets que, per cert, impediren de sentir les campanades del rellotge. L'Ajuntament va donar a tots els presents, per mans dels municipals, un regal sorpresa per donar més alegria a l'acte. A l'hora de les campanades, el xampany va córrer i fer córrer els presents ja que quasi tothom va quedar ben remullat.

Els dies 2 i 3 de gener al teatre dels franciscans es va estrenar l'obra teatral "Es batle nou" a càrrec del grup local "Fila 7", que també s'estrenava.

I arribaren els Reis. A la vigília, i com cada any, es va representar la seva arribada, amb patges i cavalls carregats de joguets que fan estar els nostres al.lots ben espavilats. La comitiva arribà a la Sala i els Reis pujaren al balcó principal on el Batle els saludà en nom del poble i els va fer entrega de la clau mestra de totes les cases

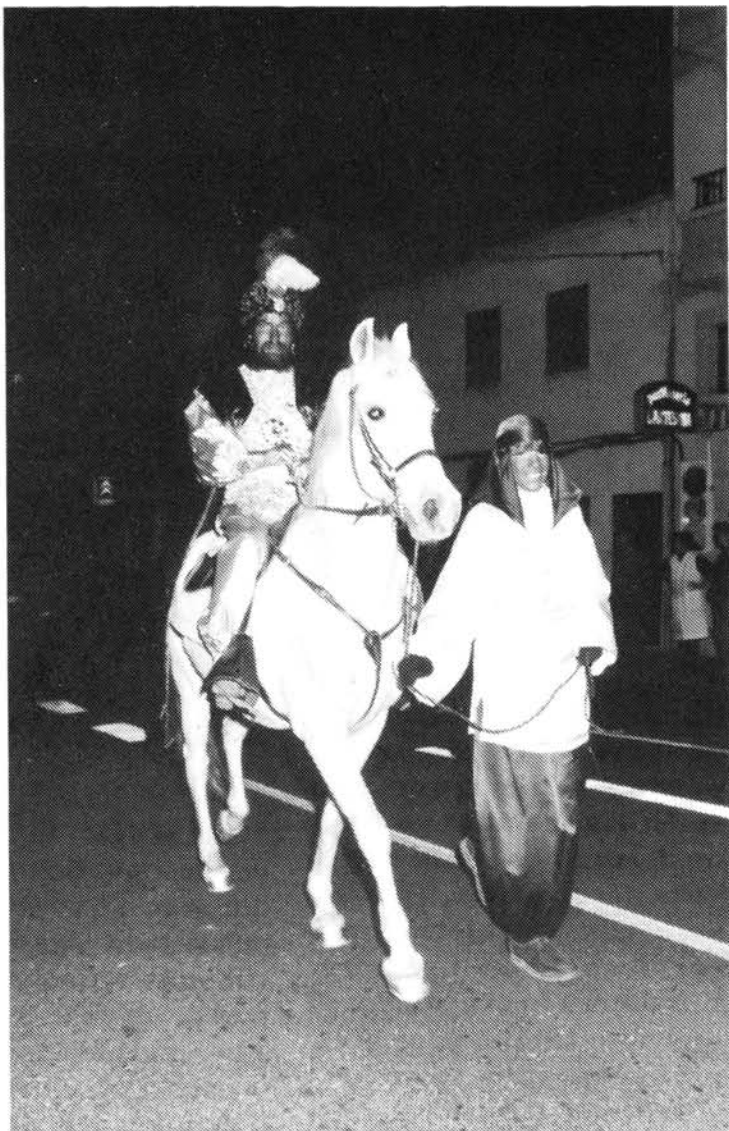
perquè hi poguessin entrar a deixar les joguets que duïen. Els Reis correspongueren saludant els infants i amollant un munt de golosines. Després anaren a la Residència a visitar els acollits.

Acabam aquest resum esperant no haver-nos deixat res oblidat i per si no hem pensat en qualque cosa, demanam dis-

culpes. Creim que la gent ha passat unes bones festes i una venturosa entrada al 93. Al-manco moltes persones, joves i madures, fruïren de bones menjues, tant a ca seva com a les sortides de la Nit de Nadal i la Nit de Cap d'Any.

Tant per l'any que ve.

G.B.



CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)

GINECOLOGIA

PEDIATRIA

**CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**

**c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà**

Gairebé 10 anys de residència Maria Ignàcia Morell i Font dels Olors

Jaume Morey.- Per Sant Antoni del 83 el poble tengué ocasió de visitar la residència que s'acabava de construir a la Posada d'Ets Olors, a manca ja només dels petits detalls previs a l'obertura definitiva. És a punt de celebrar-se'n el desè aniversari i d'això n'hem volgut parlar amb dona Maria Ignàcia. Amb l'excusa de donar-li els molts d'anys, i de fet els hi donàrem, encetàrem la conversa, de sorpresa, perquè sabíem que s'hi resistiria. I a punt va estar de deixar-nos sense entrevista perquè, deia, "parlau amb ella..." referint-se a sor Isabel, la directora. Finalment hi accedí. Fer-li una foto també va costar, perquè no volia sortir.

Bellpuig.- Què li pareixen aquests deu anys de residència?

Maria Ignàcia Morell i Font dels Olors.- Me pareix una cosa immillorable... Contenta? Molt, molt, molt. És l'acte més ben fet de tota la meua vida, i tenc 77 anys. No me n'he penedit ni un moment.

B.- Com se li va ocórrer, això? Quin va ser el procés?



MIMFO.- Jo tenia present els desitjos dels meus pares, que volien que aquesta casa es destinàs a una obra socio-cultural... i en aquells moments, parl del 81, em va semblar que una residència podria satisfer unes necessitats del poble i estar d'acord amb el que volíem... i a poc a poc ho vaig anar pensant. Però fins que no em vaig decidir vaig passar moments molt difícils perquè allò que em preocupava més no era la donació, sinó com aniria. La donació de la casa no em preocupava gens, en absolut, en cavi què passaria, quines persones hauria d'atendre, quines ho durien, etc. això... em preocupava molt.

Abans d'acabar-me de decidir em vaig voler assessorar amb una persona de la meua absoluta confiança i li vaig dir, mira, em passa això, vull donar la casa per fer-hi una residència però no sé com anirà. I aquella persona em va dir: "Si tu tens aquest coratge, ho trob meravellós, però, ho repetesc, si tu tens aquest coratge". I em vaig acabar de decidir. Després vaig anar a dir-ho al Batle, que va quedar molt content de l'oferiment i em va dir que s'hauria de formalitzar per escrit perquè no en podia fer ús sense aquesta formalitat.

Immediatament vaig posar fil a l'agulla i vaig presentar al Batle l'escrit de la donació,

CLÀSSICS * NOVETATS * IMPORTACIÓ

Teixits Llevant

(Cristòfol Carrió Sancho)

**ATENCIÓ
ESPECIAL ALS
ARTANENCS**

Pça. Barcelona, 2
Tel. 45 70 78

(Davant l'estadi "Lluís Sitjar")

PALMA DE MALLORCA

intentant posar els peus ben plans. I ja va estar.

B.- És a dir, vostè ho venia pensant d'enrere...

MIMFO.- Bé, a ca nostra era ben clar, ben clar, allò que volíem, jo podia deixar la casa, però no podia fer-hi res més. Vull dir que havia d'anar a l'Ajuntament, a ningú més que a l'Ajuntament. En vida dels meus pares no s'havia parlat mai d'una residència, no se'ns havia ocorregut, ni a mi tampoc. En aquell temps no se'n parlava; però l'any 1981, que era el temps d'aquestes gestions, les coses havien canviat molt... i per fer una cosa per al poble, que era el que nosaltres desitjàvem, que fos per al poble, vaig pensar que era molt millor una residència.

B.- ...i ja ens ha dit que no se n'ha penedit...

MIMFO.- No, no, no... gens... mai...

B.- ...però hi ha una altra cosa que la gent comenta, que ho diu, que una casa de senyors hagi arribat a ser del poble...

MIMFO.- Idò a ca nostra, tots, era ben clar que teníem la idea de fer una cosa per al poble, una cosa que quedàs en benefici del poble, una cosa socio-cultural, tota la vida n'haviem tengut la idea... i jo sé cert que ara estarien molt contents de veure ai-xò. Si no

ho hagués cregut no ho hauria fet. Si no hagués considerat que complia la voluntat dels meus pares... Quan vaig haver presentat els papers, com us he dit, ho vaig comunicar a la meua família, i tots ells hi varen estar d'acord.

B.- I una altra cosa... vostè continua tenint la il·lusió de fa deu anys en aquesta obra?

MIMFO.- És clar que sí. Jo he anat fent tot el que he pogut, i he aconseguit col·laboració, de familiars i amics, sempre de manera anònima...

B.- També és testimoni de la vida dels residents... es considera acompanyada, ben atesa...?



MIMFO.- Lo més gran, no hi res més gran. Jo, que era lo més ciutadana del món, sempre som aquí. Mai no hauria somiat passar els darrers anys de la meua vida tan feliç i tan ben acompanyada.

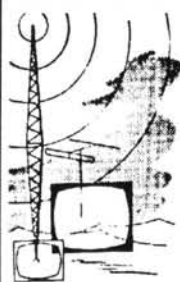


Campanya de
Normalització Lingüística

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**
EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

☎ 83 51 35

Calle Gran Via, 25

ARTÀ (Mallorca)

L'últim estadà de l'inhòspit. (II)

- "Aurelio, anem al principi de l'odissea..."

- "Jo treballava a l'arsenal de Cartagena, avui "Construcciones Navales Bazán", i el 18 de Juliol del 36 retornava de la platja del Gorguell on per primera vegada havia gaudit de vacances pagades. Quan arrib a Cartagena una festada estibava l'avinguda de San Diego o Puertas de San José, perquè així és coneguda l'artèria urbana que dóna a la Unió de Santa Lucía i en els pitjors dels casos, "entrada" al cementeri de Ntra. Señora de los Remedios. A la cantonada del carrer hi havia una benzina. Volent saber a què venia tanta de gent, una enorme focatèria em deixà esborronat. Vaig quedar-me estàtic, en blanc el cervell. Per bé que intentàs donar passa, les cames esdevingueren de plom. Enmig del caos dantesc, deman a un home el que passava. Absort per la pregunta, me mirà com si em perdonàs la vida, però al veure'm carregat de motxilla i la manta d'acampada vegé la meua ignorància al respecte del succés.

M'informà que el "Chipe" estava blamant perquè les prostitutes del barri l'havien

arrossegat, fermat a una cadena, per tota la població i que arribades a la benzina, el ruixaren de benzina i calat foc.

Jo sabia que el "Chipe" romania empresonat des de feia 15 dies, detingut per intent d'assassinat de diversos obrers de l'arsenal.

(El "Chipe" era un macarró ultra-dretà, manejat per capital feixista, i amo absolut dels bordells locals. Les bagasses el temien de debò).

Dia 18 de Juliol l'Exèrcit s'aixecà en armes i els generals, més aquests que no pas aquell (perquè qui es semblava sempre és l'estat militar generalici), contra el Govern de la II República elegit democràticament pel poble.

Vaig passar la primera nit del 18 de Juliol ben despert. A penes arribat a casa deix l'equipament de vacances i ràpid com un coet m'encaminà a la Seu d'U.G.T. a fi de sol·licitar informes del que passava. M'assabentaren que les notícies d'última hora eren confuses, però que es tractava d'un alçament militar les arrels del qual tenien origen a Àfrica, ignorant-sel'abast del moviment.

Serien les 9 del diumenge 19



N'Aurelio recolzat per sobre les runes de l'antic repeu, damunt el qual onejava la bandera nacional. La cerimònia d'hissament era quotidiana. Cas inèdit: mai per mai els capítosts militars obligaren ningú a entonar el "Cara el Sol" ni, per afegitó, cap himne d'adhesió al règim.

de Juliol, quan sentirem trets de fusell: els falangistes ja eren al carrer. Això no obstant, a Cartagena no succeïa el mateix d'altres llocs, perquè els sindicats i partits polítics sols tenien algunes armes mentres que els quaters no mogueren ni un sol home, i els oficials que simpatitzaven amb els conspiradors eren detinguts. Sergents republicans enardiren les tropes i les mantengueren aquarterades i fidels a les ordres del Govern.

Així els falangistes no pogueren cantar victòria ni tampoc apoderar-se de cap edifici públic. Ràpidament foren controlats pels partits i forces públiques i després detinguts. Els que intentaven fer-se forts (no resistiren sinó unes quantes hores), foren detinguts ferits o fets callar per a sempre.

On de veritat s'oposaven als esquerrans era a les esglésies (les esglésies, no la pròpia Església, eren el marc des del qual es disparava). Una volta



Portalada de guàrdia. No és que el permís fos necessari per entrar o sortir, sinó que, simplement, semblant permís no existia.

expel·lits i derrotats els falangistes, dins la Parròquia de San Diego, es trobaren uns llibrets de propaganda falangista amb la figura de José Antonio.

Un grup incontrolat intentà l'assalt a l'església de la Caritat on es venera la imatge de la Verge dels Dolors, patrona de Cartagena. Dit grup fou rebutjat per un altre del partit comunista, el qual es feu càrrec de l'edifici religiós sense causar-li ni el més mínim dany material, tant a la iconografia com a la part arquitectònica. Durant tota la guerra civil el partit comunista hi feu guàrdia".

- "Feres tota la guerra..."

- "La Caixa de Reclutament me cridà a fi d'incorporar-me al nou destí, però a l'arsenal volien que passàs per imprescindible..."

- "Per qué?"

- "Érem pocs els que desenvolupàvem els plànols de vaixells militars principalment destructors i submarins, i jo era un dels quals que muntava les maquetes i contruïa plantilles de peces noves per arreglaments d'averies i contratemps. Així les peces passaven directament als tallers de forja i muntatge.

La petició de l'arsenal no fou acceptada, no havent-hi altra solució que presentar-me a la Caixa de Reclutes nº 5 de



La coneguda i famosa "Caseta des Campament", aixecada i construïda, pedra a pedra, per N'Aurelio i companys de fatigues per a alberg exclusiu dels sergents.

Múrcia, on me destinaren a la 27 Divisió Secció de Morters, 2º Batalló Consomol desplaçat i emplaçat a Velilla de Cinca. Després a Andorra de Terol, i d'allà, transcorreguts cinc dies, passàrem a l'atac en el Llano de Santa Eulalia, on es tallà la via d'amunicionament dels nacionals, els quals sabien la munició de Saragossa.

Tot seguit anàrem a torres Beses, tres mesos de repòs per organitzar-nos i reposament dels ferits. A la sortida d'un atac, és precís descansar perquè la tensió

de mort és horripilant i esgarifadora.

Després, l'objectiu va ser el cap alt del pont de Serós. Aquí caigué ferit un sergent de la secció d'abasteixement, motiu pel qual jo vaig ser el responsable d'ocupar el seu lloc. En total tres foren les cixides a Torre Beses.

Aleshores novament a Serós per cobrir línia (relleu dels atrinxerats) i atacar l'Ebre, on vaig ascendir a tinent".

P.G.

Comercial

ARTA

EN ARTA:

Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

EN MANACOR:

Poligono Industrial

C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

SERVICIO TECNICO Y
RECAMBIO ORIGINALES
TEL 55 58 11

ARTA - (Mallorca)

Massey-Ferguson. Tractores

CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVARRA	Pulverizadores
GASPARDO	Barra de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - Artà

Para avisos y preavisos: tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

Comerços enramellats

Curiosa i vistosa la iniciativa dels comerços del carrer Antoni Blanes d'ornar la façana amb una guirnalda de matad urant la campanya de Nadal. Altres comerços a altres zones del poble s'hi adheriren immediatament i així s'ha aconseguit un element festiu que abans no hi era. Fins i tot n'hi ha hagut que han penjat guirnaldes lluminoses al carrer. Seria de desitjar que en els anys següents aquesta iniciativa fos encara més secundada, vist l'efecte que ha fet. Tot i que no ho haguem pogut confirmar, sembla que el Batle ha felicitat aquests comerços.

La cara no tan afalagadora l'han constituït els dos arbres que han ornat l'entrada principal del Club de la Tercera Edat. A **Bellpuig** han arribat queixes de la poca sensibilitat que, hem de creure que de forma involuntària, han manifestat al Club. Un lector ens havia suggerit fer una foto per anunciar les campanyes de repoblació i respecte per la natura que feim per Nadal, amb el lema Nadal em mata" posat en boca dels dos arbres de referència. Suposam que aquestes conductes no es repetiran.

Fregant la grossa

Antònia Negre, Mondoia, ha fregat la grossa en el sorteig de la loteria del Reis, la d'«El Niño», que diuen. Jugava 1.000 pta en unes participacions del Super Flama al número 57045,



Pere Pujol, exposició

Tal com anunciàrem en l'edició passada, en Pere Pujol ha exposat la seva obra a la galeria de Sa Nostra de Sant Llorenç des Cardassar, des del 23 de desembre al dia 6 de gener. En Pere n'ha romàs molt satisfet, tant de l'assistència de públic com del resultat de la mostra ja que, tenint en compte el temps que correm, l'exposició ha estat molt ben acollida. En la fotografia veim un moment de l'acte d'inauguració. D'esquerra a dreta, Pere Pujol, Jaume Mascaró (de "Sa Nostra") i Rafel Ferrer, que va fer el parlament inaugural.

i el segon premi ha estat el 57075. Ha cobrat, per terminacions i centena, 15.000 pta. Una mica més de sort i enganxa quatre milions. Però no s'acaba aquí, sinó que també jugava un dècim al 76312, i la grossa ha anat al 76372. També per un 7 es queda amb 33.000 pta quan n'hagués pogut obtenir 24 milions. No es veu massa sovint això que en un mateix sorteig t'escapin la grossa i el segon premi en cada cas per un sol número. Diu que gairebé s'acubà quan va veure que s'assemblaven tant els números. Imaginau-vos si els arriba a endevinar tots dos. Com a nota a part hem de dir que el Super

Flama ha repartit 4.500.000 de pesetes amb el número abans esmentat.

Dr. Bernat Nadal

A l'edició del 6 de gener el diari El Dia 16 publicava els seus setze "Agujón" (negatiu) i "Laurel" (positiu) de l'any. Reproduïm el que dedicava al Dr. Nadal.

▲ **LAUREL**, con tubo de ensayo, al científico mallorquín **Bernat Nadal**, profesor de la Universidad de Harvard. Su descubrimiento, de las bases genéticas de la diferenciación celular cardíaca, le coloca en la salida de la carrera hacia el Premio Nobel de Medicina.



ESTRUCTURAS

Pídanos presupuestos sin compromiso

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64

07570 - Artà

CLASSES PARTICULARS

B.U.P i E.S.O.

- Matemàtiques 1er. i 2on.
- Física i Química 2on.
- Ciències Naturals

tel. 51 69 60 (vespres)

Sentència sobre Sa Canova

El Tribunal Superior de Justícia de Balears ha desestimat la petició d'indemnització (12.000 milions de pta) que Bahía Nova, S. A. reclamava del Govern Balear com a conseqüència de la declaració de Sa Canova com a àrea d'Espacial Interès per part del Parlament de les Illes Balears en aplicació de la LEN (Llei d'Espais Naturals).

En la sentència el Tribunal desestima la pretensió que la declaració d'Àrea d'Espacial Interès de Sa Canova fos inconstitucional. També recull que la societat demandant no havia demostrat la titularitat dels terrenys objecte de litigi. Bahía Nova arguïa que el valor inicial dels terrenys (15.000 milions) s'havia reduït a causa de la declaració a només 3.000 milions i que el valor de les obres fetes i que ara no seran recuperables era de devers 500 milions. El Tribunal deixava oberta la via del Suprem.

La declaració del Sa Canova com a Àrea d'Espacial Interès va originar una llarga polèmica entre els partidaris de no protegir i dels que sí, entre els quals hi havia l'Ajuntament d'Artà que, no podent fer front a cap classe de possible indemnització, allargà l'aprovació de les NNSS fins a trobar una solució com la que finalment es produí. La protecció o no de Sa Canova havia estat un dels cavalls de batalla de les tres darreres eleccions municipals, i de manera especial en la del 1987.

La sentència es va fer pública dia 22 de desembre, un dia abans que el Parlament debatés, i aprovàs, una modificació restrictiva de la LEN que provocà nombroses protestes i una manifestació com mai no s'havia vist a Mallorca.

Carta a l'Ajuntament

Reproduïm a continuació la part substancial de la carta que ha rebut el Batle.

“En nom de l'ASSOCIACIÓ D'AMICS DEL POBLE SAHARUI DE LES ILLES BALEARs i en el meu propi, coneguda la important aportació econòmica que el Consistori i el poble d'Artà han tingut a bé destinar a la tasca altruista que consisteix en l'adquisició d'un camió-cisterna per als campaments de Tindouf, ens complau constatar el nostre agraïment al poble i als regidors, que li pregam, Sr. Batle, els hi transmeti com a signe de la solidaritat humana amb els pobles menys afavorits. En aquest món nostre, materialista i rapinyaire, la gent d'Artà ha demostrat una vegada més que és capaç de servir d'exemple esperançador.

Una abraçada molt coral.

(Signat) Clara Vidal Thomas. Presidenta”.

A continuació detalla les ajudes obtingudes, entre les quals hi figuren 100.000 pta per part de l'Ajuntament i 250.000 pta aportades pels particulars artanencs.

Contestador 83 50 33 automàtic

Aquest temps de festes els nostres comunicants no han estat molt fastigosos a l'hora de fer cridades al nostre CONTESTADOR AUTOMÀTIC. Així mateix ens han comentat el que segueix.

Una cridada deia: “... pens que aquesta concentració de la gent al voltant de l'església per celebrar l'arribada de l'any nou és un encert. El que ja no em semblà tan bo va ser l'amollada dels coets al moment de sonar les dotze campanades, ja que no es podia menjar ni sentir res. Haver-se'n d'anar, a més, remullats a cases sense tenir-ne ganes tampoc no ho veig positiu,

Presentació del PPDM

El proper dimarts dia 12 a les 18:30 hores tindrà lloc al saló d'actes de la Residència de persones majors la presentació del Programa de Prevenció de la Drogoaddicció d'Artà. El programa està emmarcat dins el Programa de Prevenció de Drogues de Mallorca elaborat pel Servei de Promoció de la Salut, servei depenent del Consell Insular de Mallorca.

A la presentació hi assistirà l'Honorable Senyora Joana Aina Vidal Burguera, presidenta de la Comissió d'Acció Social i Sanitat del C.I.M., que presentarà el PPDM. Per la seva part, la regidora de Sanitat de l'Ajuntament d'Artà, Francesca Píris, presentarà el programa concret que es vol aplicar al poble.

S'ha de remarcar que el programa pretén estar obert a la participació de tots els ciutadans i els organitzadors de l'acte conviden tothom a assistir a l'acte de presentació i a contribuir així com ho considerin oportú a l'aplicació del programa.

ja que un no hi pot anar amb roba d'anar a festa”.

Com per molts d'indrets, hi falta ordre.

Un altre també es queixava, en aquest cas de la il·luminació dels monuments. Trobava que “... l'horari d'encesa de l'església i de Sant Salvador, hauria de ser el mateix, i no veure una part apagada i l'altra encesa. També pareix que hi ha moltes làmpares apagades o girades, perquè són molts els llocs on hi falta llum, com per exemple el campanar. És una llàstima que una cosa tan bella, no estigui a punt del tot”.

Com sempre, **Bellpuig** queda a l'espera de les cridades que vulguin fer els nostres lectors.



Crònica des del Coll Faraix

En Pere pegà bot del llit i mirà el rellotge: les vuit en punt del dia 27 de Desembre de l'any 2037. Aleshores en Pere té 25 anys i una bona posició econòmica. Fa feina a l'urbanització "Canova Beach", concretament a la discoteca "Dunes Paradise" de la qual és encarregat.

Mitja hora més tard pujà al cotxe elèctric i agafà l'autopista A-37. Travessà la serralada muntanyosa ràpidament. Cada dia feia el mateix camí i veia el mateix paisatge: la central tèrmica, els ràdars, la central nuclear, aquesta darrera situada devora el nicli urbà del Parral.

En Pere s'aturà a carregar les piles del cotxe a l'estació de servei "Na Cloc" i encengué un cigarret mentre esperava.

Mirà el paisatge. Per tot es veien construccions. En Pere sempre havia estat un home pràctic. No s'havia preocupat més que per la feina i l'estabilitat econòmica, com gairebé tots els de la seva generació. Demés jove havia sentit parlar de quatre nostàlgics obsessionats en la protecció del medi ambient.

Això no el preocupava a ell, el progrés era inevitable. D'acord que duia ciment però també feia temps havia duit les vacunes contra la sida i el càncer. O també noves fonts d'energia que substituïren el petroli quan s'acabà.

Arribà a la feina i li comunicaren que hi havia una cridada pel videotelèfon:

- "Padrina! Feia molt de temps que no vos veia!

- "Hola, Pere! Hauries de venir,

tenc una cosa per tu.

- "Bé. Vendré a dinar.

- "D'acord, t'esperaré. Adéu.

La padrina Magdalena havia de complir 75 anys però, era tan bella encara! Li pareixia recordar que de petit la padrina jugava amb ell. En Pere li deia padrina Botera.

Quan va arribar a dinar va trobar la padrina passejant pels jardins de la residència "Es Repòs des Caló".

- "Hola, Pere. Venc de caminar per obrir sa gana. Sa veritat és que abans no m'agradava però ara no hi puc estar sense caminar. Ho vaig aprendre del teu padri Jaume".

- "Padrina, que te trobes molt tota sola aquí?"

- "No. Pensa! Tenc molts d'amics. Homo, enyor es fills, En Jesús i en Pau. Però, què hem de fer?"

- "I mon pare per on és ara?"

- "Toca per Finlàndia tot l'hivern".

- "I el tio Pau?"

- "Segueix amb el taxi i ben content que està!"

- "Bé. I perquè m'has fet venir?"

- "He trobat un video i un quadern de notes des teu padri. Ho vaig perdre quan me vaig mudar aquí i ara ho he trobat. Per favor, mira'l-te. T'ho regal. Vine en es quarto i posarem sa cinta".



De camí al quarto de la padrina, en Pere fullejà el quadern. Era un bloc blau descolorit ple de notes, dibuixos, croquis i dates sobre caminades que havia fet el padri. No va entendre gairebé res. De fet la majoria de noms no li sonaven a res. Mirà el video amb atenció. No es veia bé del tot, però si lo suficient com per destriar imatges de muntanyes, antigues possessions, animals i de fons una veu d'home que comentava les imatges.

- "És el padri! (l'hi deia ella). Tornava loco per lo que veus. Déu meu! Si ara veses Parral, Sa Canova o es Caló!"

L'endemà en Pere agafà el cotxe i anà fins al mirador d'en Ferrutx. Posà el video a l'aparell del cotxe i contemplà el paisatge de ciment. No ho pogué evitar, una llàgrima li començà a rodolar per la galta.

Riiiiing!!! Sona el despertador. Me despert confús. No sé bé on me trob ni què som. Poc a poc recuper el sentit de la realitat. Ho he sonmiat tot! Doncs, no ha estat veritat! Mir el calendari: 28 de Desembre del 92. Agaf els prismàtics i mir en Ferrutx des del terrat. No té cap carretera ni cap mirador! Gràcies a Déu!

Jaume Ginard Palou.

CASA
FUNDADA EN
1954

Casa Botella

c/ Major, 34 i c/ Batlessa, 25 tels. 83 50 70 - 83 62 54

=TIEN 21=

GRANDES OFERTAS EN COLCHONES FLEX Y PIKOLIN

**COLCHONES
FLEX**

COLCHON 90
11.990 pts.

COLCHON 135
16.990 pts.

COLCHON 140
18.990 pts.

SOMIERES

**COLCHONES
PIKOLIN**

SOMIERES

AL COMPRAR UN COLCHON PIKOLIN 15 % DESCUENTO

OFERTAS TODO EL MES DE ENERO 1993



L'art de cultivar bonsai

Curset d'iniciació al bonsai (IV)

Murgons



per ajudar a arrelar. O bé, en lloc de l'anell, li fermam un fil de ferro ben estret just per davall d'on ha de treure les arrels. Per damunt de l'anell o del fil de ferro és convenient fer-li algunes ferides petites amb un instrument que talli molt. Després l'embolicarem amb herba roquera o terra turbosa i l'enrevoltarem de plàstic, ben fermat

danyar les reletes joves i el tallam per davall, separant-lo de la planta mare i ja tenim una nova planta.

Les plantes aconseguides de murgons són idèntiques a la planta mare, mentre que les de llavor generalment no ho són mai.

També podem usar un cossiòl sense cul en lloc del plàstic:



a dalt i a baix perquè conservi la humitat. L'hem de regar amb una xeringa periòdicament durant els tres o quatre mesos que dura l'operació (alguns es torben gairebé un any a treure les arrels).

Quan hagi arrelat bé es desfà el plàstic, li llevam l'herba roquera amb compte, per no

podam un poc la branca perquè hi pugui passar el cossiòl i el fermam sota de l'arrel. L'omplim de terra bona (turba amb perlita) i el regam. Després vigilam la humitat.

Va molt bé posar, a les ferides, hormones d'arrelar.

Jaume Ginard Llinàs

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

*** Menú del dia**

*** Tapes Variades**

*** Cuina Mallorquina**

Les passes del Forum Juvenil El procés de la fe (III)

Des d'una clara opció per una església missionera, el treball amb joves, i tot el que feim a vui com Església -convivència, celebració, servei, caritat, testimoni, tot...- ha d'estar amarat de dinamisme missioner.

Els protagonistes del procés de fe són tres: Déu, l'home i la comunitat.

El punt de partida és el jove en la seva situació concreta. El punt d'arribada és el jove, que en una confiança plena en la vida de Déu opta pel seguiment personal de Jesucrist com a membre responsable de l'Església i testimoni compromès del Regne de Déu en el món.

Dit amb altres paraules: que la fe en Jesucrist sigui el tret central integrat i integrador de la pròpia personalitat i del propi projecte de vida. El procés de fe vol dur el jove a fer una opció que es concreta en un projecte de vida i en unes actituds.

Tres etapes

La primera etapa és posar el jove davant la persona de Jesucrist: que el jove faci la seva descoberta de Jesucrist com a proposta de vida.

La segona etapa ha de proporcionar al jove una iniciació cristiana integral. No és únicament un ensenyament. "La catequesi no consisteix únicament en ensenyar la doctrina sinó en iniciar a tota la vida cristiana", diu Catechesis tradendae de Joan Pau II n° 33. El jove ha d'integrar el missatge cristià d'una manera orgànica i distingint els elements que el formen. Ha de viure amb naturalitat la vida cristiana. Ha d'aprendre a col·laborar en l'evangelització.

La tercera etapa consisteix en construir la comunitat cristiana. Però no una comunitat cristinaa ideal, sinó la real i possible, en el món, per testimoniar-hi el regne de Déu, des de la pregària

SANT ANTONI ABAT L'amic de Déu

L'il·lustre pare dels monjos nasqué a Egipte cap a l'any 250. Morts els seus pares distribuï els seus béns entre els pobres i es retirà a la solitud on començà a menar una vida de penitència. Va tenir molts deixebles i patí per l'Església, animant molts cristians en la persecució de Dioclecià. Ajudà Sant Atanasi contra els arrians. Morí l'any 356.

El seu cos va ser traslladat a Alexandria -al Nord d'Egipte- dos cents anys després de la seva mort. I quan Alexandria va ser ocupada per l'Islam, encara fou traslladat a Constantinopla, dins l'actual Turquia. A finals del segle X un cavaller francès, de Vienne, en el Delfinat va obtenir de l'Emperador les relíquies del Sant i les va traslladar a França. La seva influència actual en el món occidental ens ve sobretot d'aquest fet. Sant Antoni d'Egipte es va convertir en Sant Antoni de Viana.

Atanasi, contemporani i deixeble, en va escriure la "Vida". L'autenticitat d'aquest text avui està fora de dubte i ens el presenta com un teixit de prodigis i de lluita contra el diable.

Conta Sant Atanasi que Antoni es va impressionar molt un dia que va entrar a l'església i va sentir les paraules de l'Evangeli: "Si vols ser perfecte, ves a vendre tot el que tens, i ho dones als pobres i tindràs un tresor guardat en el cel. Després torna i vine amb mi" (Mateu 19, 21). Sant



Antoni ho va fer.

Què és el més significatiu en Sant Antoni? En primer lloc la radicalitat de la seva opció. Es va prendre seriosament que Déu és el més decisiu per l'home.

La seva lluita. La vida del cristià és un camí de vida, però demana una atenció vigilant: L'home ha de lluitar contra tot el que el divideix i el separa de Déu.

La seva recerca de l'absolut. El desert en aquest sentit no és altra cosa que el lloc on Déu es deixa trobar. La solitud és la condició per a trobar-se amb l'absolut. Curiosa soledat que s'omple de deixebles i que esdevé tan atractiva pels seus contemporanis fins avui.

Tots els qui vivien al llogaret, i els homes piadosos que el tractaven habitualment, diu Atanasi, l'anomenaven "l'amic de Déu". Aquest és Sant Antoni.

i la celebració, amb una acompanyament personal i vocacional.

La tasca dels catequistes de joves, abans de ser tècnica i programació, ha de ser un esperit, una nova sensibilitat pastoral. Necessita una valenta confiança en l'esperit, reconèi-

xer que el cor de l'home té set i està preparat per a rebre la Bona Nova de Jesucrist.

Ajudar els joves a descobrir que Jesucrist és el Senyor és la feina més bella per un cristià. Això és el procés de fe.

ARA QUE HA PASSAT NADAL

Per molts dels nostres contemporanis, Déu s'ha tornat mut.

Un temps va parlar; però ara du molt de temps en silenci, reclòs en algun endret llunyà, desconnectat de la vida dels homes. Ell mateix se n'ha anat. Ha deixat l'home sol, al seu aire, que se'n desfaci amb les seves pròpies forces.

Fins i tot molts "creients", pensen així: Déu és qualche cosa, indefinit, desdibuixat en la nebulosa del saber. Com algú que "té boca però no parla, té ulls però no hi veu, té orelles però no hi sent..." (Salm 135). "No sabe no contesta"

Com creure en un Déu que calla, quan el sofriment rosega el cos i el cor de tants? Com creure en Déu quan l'home fa violència al mateix home? Com creure en Déu quan el fracàs és el saldo de tants dels nostres treballs?

Tanmateix, amb la seva ambigüitat i tot, les festes de Nadal a molts ens diuen una altra cosa. Al començament de l'any, en el cor de les festes de Nadal, tot el que hem viscut ens col·loca en la pista correcta per a descobrir Déu.



Al començament existia la Paraula: Déu és paraula, és comunicació, és expressió que surt d'un mateix i surt a l'encontre de l'altre.

I la Paraula es va fer home: Es va fer història, es va fer projecte d'humanització. Es va encarnar a talla de les nostres vides. Déu es va fer mallorquí, es va fer artanenc. Déu es va fer jove, es va fer vell, es va fer infant. Déu es va fer del meu carrer... malalt, limitat, normal... com nosaltres, en tot igual com nosaltres llevat del pecat.

Déu, per dir-nos qui és no ens dona explicacions; tot el contrari: es fa un de nosaltres: neix i mor, viu,riu, plora, treballa, espera, es cansa... prega. Déu està en nosaltres. Déu és allà on sovint manco el cercam...!

Déu ningú l'ha vist mai. El Fill únic que està al sí del Pare ens l'ha donat a conèixer. L'accés a Déu en lletra majúscula, és fa per mitjà del déu en lletra minúscula de Jesús. Feliços els nets de cor, perquè ells el veuran.

NOTÍCIES BREUS

CARITAS

El dia de Nadal l'ofrena per Caritas ha pujat 59.000 pts al Convent i 105.000 pts a la Parròquia. S'han recollit ali-

ments valorats en més de 175.000 pts. Moltes gràcies.

MOVIMENT PARROQUIAL

Durant l'any 1992 hi ha hagut:
* 38 baptismes: 17 nines i 21 nins.

* 28 matrimonis

* 77 defuncions: 36 dones i 41 homes

MISSA DE COMUNITAT

Dissabte dia 9 hi ha Missa de Comunitat

SE ALQUILA CASA DE CAMPO MUY CONFORTABLE

Informes: tels. 83 55 99 - 83 61 53

ES LLOGA UN LOCAL EN PLANTA BAIXA

pl. Conqueridor, 11

Informes: Pl. Conqueridor, 8
tel. 83 52 44



Jardineria,
Disseny.
Manteniment i
Venda de Plantes



Joan Llabata Morey

Pl Conqueridor, 8 tel. 83 52 44
07570 - Artà

Andreu Genovart

ACORD ENTRE L'AJUNTAMENT I LA PROPIETAT DEL POU DE S'AMETLERAR

A la fi l'Ajuntament d'Artà ha arribat a un acord amb els propietaris del pou de la finca de s'Ametlerar per abastar d'aigua el nostre poble. Tanta sort que no ha estat necessari haver de recórrer a l'expropiació. Per aquest acord la propietat cedeix l'explotació del pou a l'Ajuntament, que a canvi haurà de pagar 11 pessetes per metre cúbic d'aigua extreta, la qual cosa suposarà que el cost de l'aigua per el consumidor sigui superior a les 70 pessetes per metre cúbic.

El batle d'Artà confia que l'aigua pugui començar a distribuir-se abans de l'estiu d'acord amb el conveni amb l'empresa que fa la instal·lació de la xerxa, que com se sap ara es troba a la segona fase.

Més envant es realitzarà també el servei d'aigua potable i residuals a la urbanització de Montferrutx.

Per altra banda l'Ajuntament també ha arribat a un acord amb els propietaris dels terrenys on s'instal·larà la depuradora. Aquests terrenys, propietat dels germans Gelabert, es troben a la banda esquerra de la carretera que va a s'Estanyol, entre la paret de Sa Canova i el Torrent que desemboca a Cala Tono. Són uns 1.500 metres quadrats en els que prest començaran les

obres per instal·lar la depuradora d'aigües residuals.

Amb aquests dos acords -el del pou i el del terreny per la depuradora- l'Ajuntament haurà fet un bon alè i es dona en coratge de que tot pugui funcionar en el temps previst.

S'ACABA LA RESERVA DEL VI MONTFERRUTX

Abans de les festes de Nadal sortiren al mercat unes caixetes molt curioses que contenien unes ampolles amb vi Montferrutx de les anyades 80, 81 i 82. Amb la venda d'aquest vi s'acaba la reserva que el vinater Miquel Oliver conservava de raïms de la Colònia. El Montferrutx fou elaborat per Miquel Oliver (de Son Caló) amb varietat de callet, "manto negro" i gafarró, aquest darrer propi i típic de la nostra contrada coloniera. Fa uns anys les vinyes, ara ja quasi inexistent, deixaren de produir aquests raïms, la qual cosa fa que el Montferrutx que encara queda d'aquelles anyades tenguí un valor excepcional. Les vinyes de la Colònia pel microclima especial que tenien donaven al raïm i, després al vi, un toc propi amb unes característiques úniques.

Quan es venguí la darrera botella de vi Montferrutx es tancarà un altre capítol de la història enològica de la Colònia.

MANCA INFORMACIO

Alguns veinats de la Colònia s'han queixat de la manca d'informació per part de l'Ajuntament en dos casos molt

concrets. El primer fa referència als pinets que La Sala va regalar amb motiu de les festes de Nadal. Molts de coloniers no s'en temeren que els pinets es podien adquirir a l'edifici municipal de Sa Bassa d'En Fessol. L'altre punt de queixa fa referència a la recollida de la "basura" els dies feiners; la gent treia les boses els dies de costum i el camió de recollida no passava. Tant costa posar un bàndol o fer una crida amb un cotxe i un altaveu? Se n'han fetes per coses més intrascendents.

EL CENTRE CULTURAL INCACIU

Enguany el Centre Cultural no ha organitzat -al manco no ho sabem- cap tipus d'acte cultural, lúdic o esportiu amb motiu de les festes de Nadal. Els altres anys hi havia concurs de betlems o alguna exposició de pintura o un concert o una comèdia... Serà que la crisi econòmica també marca la primera entitat cultural i gairebé única del poble?

PARROQUIA DE LA COLONIA DE SANT PERE

M O V I M E N T PARROQUIAL

Durnat l'any 1992 a la parròquia de la Colònia hi ha hagut 8 baptismes: 6 nines i 2 nins. Durant aquest mateix any hi ha hagut 3 defuncions. No s'ha celebrat cap matrimoni.

CARITAS

L'ofrena de Caritas que es va fer el dia de Nadal ha pujat 43.753 pts. Moltes gràcies.

CARPINSA

Carpintería en Aluminio
y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

Tel. 83 54 78
c/ Fray Junípero Serra, 7

075 70 - Artà

* Technal

- * Puertas Aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cérramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Gas Butano y Propano

Jaume Villalonga i la sort

Els primers informatius del 21 de desembre donaven la notícia: un avió DC 10 de la companyia holandesa MARTINAIR s'havia estavellat a les 8'30 a l'aeroport de Faro al sud de Portugal. Les dificultoses condicions atmosfèriques semblaven ser les causants de la catàstrofe. En el moment de l'atterratge una de les ales de l'avió impactà contra la pista i com a conseqüència l'avió es partí en dos. Acte seguit es declarà un incendi a la part posterior. Les primeres notícies parlaven de 90 morts i nombrosos ferits.

Sense dubte aquesta era un mala notícia, però per a la família dels Ravullés podia resultar tràgica. El seu germà Jaume, resident a Holanda des de fa uns anys els havia comunicat el dissabte abans que passaria uns dies de vacances a l'Algarve, al sud de Portugal. Partiria d'Amsterdam dilluns de matí i estaria fora de casa totes les festes, per tal motiu els donava els molts d'anys amb una mica d'anticipació.

Vista així la situació, la cosa semblava clara, trista coincidència, però tot feia pensar que en Jaume anava amb aquest avió.

Ben prest la notícia s'estengué entre els veïnats i familiars, que malgrat els esforços que feien per contactar telefònicament tant amb l'aeroport de Faro com amb la seu de la MARTINAIR, no donaven cap resultat aclaridor.



Els germans Jaume i Teresa

S'havia fet migdia i en Jaume no havia donat senyals de vida. La seva germana Teresa tenia molt clar que si en Jaume pogués, el primer que hagués fet hauria estat telefonar. Aquest llarg silenci era el que realment la tenia molt preocupada. A mitjan capvespre uns amics residents a Holanda els comunicaren que en Jaume no anava amb aquest vol. Aquesta bona nova fou confirmada posteriorment pel consolat espanyol a Lisboa: "el señor Jaime Villalonga Garau no figura en la relación de pasajeros de

este vuelo". La situació semblava una mica més encoratjadora, però hi havia un interrogant: si en Jaume es trobava bé, per què no els ho feia saber?

A les 7 de l'horabaixa repicà de bell nou el telèfon, i per l'esglai que pegà na Teresa es podia endevinar que era la cridada que havia esperat tot lo dia. L'emoció del moment sols deixà entreveure una cosa clara. En Jaume havia partit d'Amsterdam en un vol que seguia el sinistral i que havien aterrat a Sevilla en comptes de fer-ho a Faro a causa de l'accident del que anava davant. El posterior trasllat fins a Faro l'havien fet amb autocar i fins a aquells moments no havien sabut res de l'accident.

Uns dies després hem pogut aclarir parlant amb ell, que inicialment tenia previst viatjar amb aquest avió. Quan va anar a reservar s'assabentà que aquest vol anava lligat a una estada de 15 dies, i que si li interessava hi havia dues places vacants. S'ho volgué repensar perquè la seva intenció era d'una estada més curta. Al cap d'uns dies tornà anar a l'agència per tal de comprar els dos passatges que restaven, però ja s'havien venut. No li quedà altre remei que reservar bitllets per un vol que sortiria unes hores més tard per a una estada d'una setmana.

Venturosa coincidència, a vegades també és la sort està la que està darrere les orelles.

Ecos

Registre Civil d'Artà
Moviment natural de la població
en el mes de desembre de 1992.

NAIXEMENTS

30.11.92. **Juan Zafra Lliteras**, de José i Margarita Juan.

07.12.92. **Abdon-Roger Prats Bastida**, de Bartolomé i Maria Isabel.

08.12.92. **Clara Viejo Espinosa**, de Francisco i Maria Antonia.

15.12.92. **Antoni Flaquer Sureda**, d'Antonio i de Catalina.

17.12.92. **Antonia Sureda Barceló**, de Francisco i Francisca.

MATRIMONIS

05.12.92. **Nadal Ferriol Ferriol** amb **Maria Antonia Palou Esteve**.

05.12.92. **José Navarro Fuster** amb **Maria Peset Pons**.

05.12.92. **Bernardo Brunet Roselló** amb **Bárbara Martínez Pomar**.



Bar
CA'N
TONI

- Bocadillos
- Tapas Variadas
- Hamburguesaria
- Platos Combinados
- Juegos recreativos
- Comidas
- Menú del día
- Pollos al ast

12.12.92. **Tomás Gomila Orell**
amb **Antònia Ginard Torres**.
12.12.92. **Tomás París Rojo** amb
Margarita Casellas Vives.
12.12.92. **Rafael Oliver Cladera**
amb **Sebastiana Ares Becerra**.
27.12.92. **Miguel Tous Alzina**
amb **Bàrbara Servera Flaquer**.

DEFUNCIONS

30.11.92. **Guillermo Vives Ne-**
gre, de Sa Badeia. 92 anys.
Margalida Esplugues, 21.
01.12.92. **Margarita Ferrer**
Ferragut, Garrova. 77. Bellpuig,
18.
02.12.92. **Gabriel Salas Dalmau,**
Nonga. 83. Convent, 6.
10.12.92. **Catalina Llinás Sure-**
da, de Sa Marineta. 66. Major,
94.
16.12.92. **Andreu Tous Cursach,**
de Sa Talaia. 86. Santa Caterina,
6.
16.12.92. **Jeroni Mestre Servera,**
Llesca. 48 hores. Roques, 23.
29.12.92. **María Femenías Roig,**
de Ca'n Roig. 73. De la Creu, 5

POBLACIO TOTAL	
anys	habitants
1960	5.401
1970	5.459
1980	5.620
1991	5.716
1992	5.729

MORTALITAT			
anys	homes	dones	total
1987	26	36	62
1988	22	27	49
1989	25	34	59
1990	33	30	63
1991	29	39	68
1992	39	36	75

MATRIMONIS	
anys	nombre
1987	42
1988	22
1989	45
1990	49
1991	38
1992	35

NATALITAT			
anys	homes	dones	total
1987	25	26	51
1988	39	31	70
1989	25	36	61
1990	30	33	62
1991	32	23	55
1992	32	24	56

VARIABLES DEMOGRAFIQUES		1991	1992
TAXA BRUTA DE NATALITAT	*	9'6221	9'7748
TAXA BRUTA DE MORTALITAT	*	11'8964	13'0912
TAXA BRUTA DE NUCPCIALITAT	*	6'6480	6'1092
CREIXEMENT VEGETATIU		-13	-19
TAXA CREIXEMENT VEGETATIU	*	-2'2743	-3'3164

* En tants per mil

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTA				MES DE DESEMBRE DE 1992			
DATA	SA CORBAIA	URBANA	ES PONT	SON MAGANET	ETS OLORS	ERMITA BETLEM	COLONIA ST.PERE
Dissabte, 5		0'6					
Dilluns, 7	2'9	3'5	4'5	5'4	4'1	4'0	
Dimarts, 8	1'1		1'0	0'8	0'3		3'5
Dijous, 10	6'3	5'0	7'5	6'6	8'0	9'0	3'6
Divend., 11		0'8	0'5	0'5			
Dimecr., 16	10'3	12'4	11'0	9'4	9'6	17'5	14'0
Dimcer., 23	0'4		1'2				
Divend., 25	25'4	25'6	27'0	27'5	37'6	31'0	25'2
Dissabte, 26	34'6	25'8	17'0	15'4	14'3	27'0	27'0
Dilluns, 28	2'5		5'9	2'2		6'8	7'0
Dimarts, 29	1'0	2'2	0'8	0'8	1'5	1'6	1'5
TOTALS :							
MES	84'5	75'9	76'4	68'6	75'4	96'9	81'8
ANY NATURAL	567'3	569'3	594'4	515'8	607'5	625'9	556'8
ANY AGRICOLA	259'6	254'3	260'9	240'6	256'6	243'3	162'2
COMPARACIO AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (DESEMBRE 1991)							
MES	86'4	86'6	104'8	99'8	60'2	79'6	67'2
ANY NATURAL	957'9	886'9	1.008'8	---	---	885'4	689'2
ANY AGRICOLA	346'0	317'0	470'4	277'5	424'4	269'1	250'9



Futbol Sala

La lliga de futbol sala s'ha vist interrompuda per les festes nadalenques. Tot i que estava previst continuar el ritme de partits, la realitat s'ha imposat i el que s'ha fet ha estat recuperar dates per disputar partits que en el seu dia varen ser aplaçats. Oferim el resultats fins a la jornada 7^a (incompleta) i alguns del que després s'ha produït. Quant a la classificació cal recordar que cada partit són 2 punts en disputa i que una incompareixença (que n'hi ha hagudes) es penalitza amb dos punts. Al costat dels punts de cada equip hi figura la diferència de gols a favor i en contra.

Jornada 5^a

Almudaina, 6
Màrmols Artà, 7

Sa Nostra, 3
Ponent, 3

Esports Juma, 7
Nelson A, 1

Mussols, 4
Cons. Ginard, 6

Sa Bòveda, 1
Institut, 0

Bolero, 3
Expert-Vialsa, 2

Almudaina Promeses, 3
Nelson, 10

Màrmols Gamundí, 1
Estrella Roja, 8

Centre Cultural, 4
Piz Paz, 2

Jornada 6^a

Institut, 8
Nelson A, 2

Ponent, 1
Expert, 4

Nelson, 14
Màrmols Artà, 3

Sanimetal, 5
Boixos Nois, 2

Almudaina, 19
Piz Paz, 2

Sa Nostra, 2
Estrella Roja, 6

Bolero, 12
Almudaina Promeses, 2

Sa Bòveda, 12
Canyamel, 5

Jornada 7^a

Mussols, 1
Boixos Nois, 4

Nelson A, 4
Piz Paz, 2

Ponent, 7
Estrella Roja, 3

Màrmols Artà, 4
Màrmols Gamundí, 5

Sanimetal, 9
Centre Cultural, 4

Partits aplaçats:
(Jugats dia 4)

Centre Cultural, 2
Cons. Ginard, 8

Esports Juma, 18
Màrmols Gamundí, 1

Canyamel, 0
Sanimetal, 15

La classificació al final de la jornada 6, era la següent:

	J	G	E	P	GF	GC	P. DG
Almudaina	6	5		1	63	14	10+49
Nelson	6	5		1	46	19	10+27
Esports Juma	5	5		0	29	10	10+19
Sa Bòveda	6	5		1	30	17	10+13
Cons. Ginard	4	4		0	34	13	8+21
Bolero	6	3	1	2	28	16	7+12
Sanimetal	4	3		1	44	13	6+31
Boixos Nois	5	3		2	24	15	6+ 9
Centre Cultural	5	3		2	23	20	6+ 3
Vialsa-Expert	6	3		3	16	17	6- 1
Màrmols Artà	6	3		3	36	43	6- 7
Sa Nostra	6	2	1	3	16	29	5-13
Mussols	5	2		3	19	21	4-2
Nelson A	6	2		4	27	38	4-11
Estrella Roja	6	2		4	24	43	4-19
Ponent	6	1	1	4	20	31	3-11
Canyamel	3	1		2	12	23	2-11
Piz Paz	5	1		4	14	45	2-31
Màrmols Gamundi	5	0	1	4	10	34	1-24
Institut	5	1	0	4	15	34	0-19
Almudaina Promeses	6	0		6	17	52	0-35

Bàsquet

Stage de Nadal Activitats realitzades

Durant els dies 27, 28 i 29 de desembre de 1.992 el C. E. S. Salvador va organitzar un Stage amb l'equip cadet de bàsquet de l'escola Pompeu Fabra, de Salt, població d'uns 20.000 habitants de Girona. Aquest intercanvi ha estat possible per la coneixença que d'antic es tenien Miquel Hernández, del Club artanenc, i Angel Serra, coordinador dels equips de la Pompeu Fabra. Proposat el tema el mes de novembre, tant la directiva com els pares es posaren d'acord. Els jugadors s'han allotjat a casa de les famílies dels jugadors locals i més envant està previst tornar-los la visita. Tot i que no ha estat possible, com es tenia previst, que també vengués l'equip cadet femení, les activitats realitzades durant l'stage han comprès també l'equip femení local.



El C. E. S. Salvador va organitzar, també, el primer Torneig Nadal' 92, per a equips cadets, i hi varen participar dos equips cadets femenins, i quatre equips cadets masculins.

El diumenge dia 27 i el dilluns matí, es varen fer tres sessions d'entrenament en què participaren els dos equips cadets del C. E. S. Salvador conjuntament amb l'equip gironí. Els entrenaments varen ser dirigits pels tres responsables de l'escola de Bàsquet de Girona.

El dilluns dia 28 de Desembre al capvespre va començar el torneig Nadal' 92: un quadrangular entre tres equips de la comarca i l'equip de Salt, un partit entre el C. E. S. Salvador i el Perles de Manacor en categoria femenina, més un concurs de triples.

De 18 a 19.30 h. Inauguració de Torneig Nadal' 92. El primer partit va ser entre el Perles de Manacor i Son Servera, amb el resultat de 84-34 a favor de l'equip manacorí, que va demostrar ser superior a l'equip serverí amb ràpids contratacs.

De 19.30 a 20.30 h. Segon partit disputat entre l'equip artanenc i l'equip gironí, el resultat va ser de 46-106 a favor del Pompeu Fabra, que va demostrar de manera molt fàcil així com es pot jugar al bàsquet. Cal destacar els 35 i 32 punts de Bravo i Pérez, respectivament, jugadors del P. Fabra, i els 14 i 13 punts de n'A. Nicolau i B. Nicolau de l'equip artanenc.

El dimarts dia 29 al matí, el C. E. S. Salvador va organitzar una visita a les Coves d'Artà i al poblat talaiòtic de les Païsses.

De 16 a 17.30 h. Partit amistós Cadet Femení, entre el C.E.S. Salvador d'Artà i el Perles de

Manacor. El resultat va ser de 33-56 a favor de l'equip manacorí. L'equip artanenc cada pic va mostrant un millor bàsquet. Cal destacar els 17 i 16 punts de les jugadores Umbert i Sánchez del Perles de Manacor i els 7 punts de Cati Tous de l'equip artanenc i també els 7 punts aconseguits per Ariadna, filla d'uns dels responsables de l'equip gironí.

De 18.00 a 19.30 h. Partit per resoldre el tercer i quart lloc entre el C. E. Sant Salvador i el Son Servera. El resultat va ser de 54-39 a favor de l'equip local. L'equip visitant va defensar amb una zona 2-3, que l'equip artanenc va rompre d'una manera molt fàcil. Cal destacar els 18 i 16 punts aconseguits per M.A. Riera i A. Nicolau, respectivament, jugadors de l'equip artanenc.

De 19.30 a 20.15 h. Concurs de triples. Els varen disputar 8 Jugadors i 2 Jugadores. De l'equip serverí hi varen participar Víctor Meca i Juan Otero, pel Perles de Manacor Miquel Fuster i Bernat Pizà, Pel Pompeu Fabra Gerard Bravo i Miquel Fradera i pel C. E. S. Salvador Bernat Miralles, Benet Nicolau, Marta Matamalas i Cati Tous.

Els jugadors varen tirar dotze pilotes des de tres posicions des de més enllà de la retxa dels sis vint-i-cinc.

El resultat de la semifinal va ser:

JUGADOR	EQUIP	TRIPLES
Bravo	P.Fabra	3
Nicolau	S. Salvador	4
Fuster	Perles de M.	5
Pizà	Perles de M.	5

Varen passar a la final els dos Jugadors del Perles de Manacor i el gran guanyador d'aquest torneig de triples va ser Fuster del Perles de Manacor amb 4 triples i el segon classificat va ser Pizà, amb 2 triples.

De 20.30 a 21.45 h. la gran final d'aquest torneig de Nadal'92, que va ser entre els altres dos equips restants, és a dir, el Pompeu Fabra i el Perles de Manacor, el resultat va ésser 98-42 a favor del Pompeu Fabra, que a la primera part va destrossar l'equip manacorí amb un parcial d'escàndol 52-15 que feia pensar en una desfeta de l'equip de Manacor. A la segona part, però, va treure el geni, i va pressionar l'equip de Salt en els deu primers minuts. Després l'equip gironí va tornar a demostrar el bon equip que és.

Cal destacar els 34 i 21 punts aconseguits per Bravo i Rosales de l'equip de Salt i els 7 Punts aconseguits per Truyols del Perles de Manacor.

A les 22 h. es va fer l'entrega de trofeus donats per l'Ajuntament d'Artà.

La classificació d'aquest Torneig de Nadal'92 va ser:

Categoria cadet femení:

- 1r. **Perles de Manacor**
- 2n. **C.E.S. Salvador**

Torneig de Triples:

- 1r. **Miquel Fuster (Perles)**
- 2n. **Bernat Pizà (Perles)**

Categoria cadet masculí:

- 1r. **Pompeu Fabra**
- 2n. **Perles de Manacor**
- 3r. **C.E.S. Salvador**
- 4t. **Son Servera**

Els màxims anotadors, d'aquest torneig de Nadal varen ser:

JUGADOR	PIS	EQUIP
Bravo	69	Pompeu Fabra
Rosales	39	Pompeu Fabra
Perez	34	Pompeu Fabra
Cot	33	Pompeu Fabra
A. Nicolau	30	S. Salvador
M.A. Riera	26	S. Salvador

La directiva del C. E. S. Salvador, vol donar les gràcies

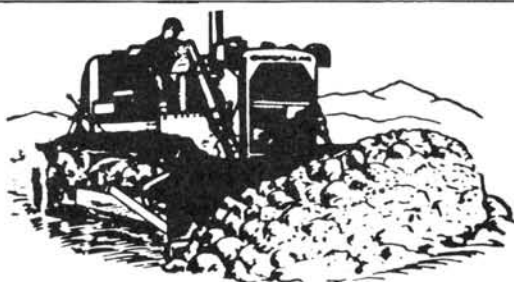
a la directives del Perles de Manacor i al Son Servera, per deixar que els seus equips poguessin participar en aquest torneig. També a tots els pares dels equips cadets, sobretot les mares i pares dels jugadors cadets masculins per tota la seva molta ajuda. També a Miquel Hernández, que ha estat el gran organitzador d'aquest stage, als jugadors i entrenadors de l'equip de Salt, per la seva col.laboració i a l'Ajuntament d'Artà per la seva ajuda.

Balanç final

Tant els entrenadors com els jugadors locals han qualificat l'stage de molt positiu. La Pompeu Fabra només programa fins a categories de cadet i té un conveni amb el Valvi Girona que té prioritat a l'hora d'escollir jugadors que destaquin.

El Club Esportiu Sant Salvador ha après moltes coses: bàsquet fàcil i didàctic, sistemes molt pedagògics, tècnica individual... factors claus que a la llarga donen bons resultats.

També s'ha observat com és d'important el temps, la programació, l'escola per arribar a tenir equips de bon nivell, com tenen els alumnes de la Pompeu Fabra.



COEXA, S.A.

DELEGACION EN CALA RATJADA:
Vía Mallorca, s/n - Tel: 56 37 48

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ARIDOS PROPIA

ALQUILER MAQUINAS

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGON PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà-Alcúdia, Km. 4
Telèfon: 83 56 88 Fax: 56 52 67

Bàsquet

Cadet Masculí

C. E. SANT SALVADOR 36
JOAN CAPO (FELANITX) 66

Partit disputat el dissabte dia 19 de l'any passat al polisportiu de Na Caragol. L'equip arta-nenc no acaba de entrar en joc, falta de moral, falta de concentració, falta d'experiència, i altres coses. La molt bona pressió efectuada per l'equip visitant va fer que els jugadors locals no poguessin jugar còmodes, i no es varen poder refer d'un parcial de 9 a 0 a la primera part.

Els parcials cada 5 minuts varen ser: (3-4) (9-10) (9-16) (14-23) al descans, (27-35) (27-39) (32-47) (36-66).

Cal destacar els 20 rebots i 19 punts de n'A. Nicolau i els 6 punts i 17 rebots d'en M.A. Riera.

Sènior Masculí

SANIMETAL 79
POLLENÇA 43

Partit disputat al Polisportiu de Na Caragol el diumenge dia 20 de Desembre. El SANIMETAL començava la segona volta i rebia el Pollença. El resultat a la primera volta va ser Pollença 79 Sanimetal 56. La diferència, de 23. L'equip artanenc va aconseguir el gol average favorable en cas d'empat, però el resultat del dia 20 parla per si sol, l'equip visitant no va existir, tan sols el jugador número 15 visitant va incordiar un poc la defensa artanenca, que va sorprendre tothom fent una defensa en zona 3-2. L'equip local va sorprendre el Colonya Pollença amb ràpids contratactes acabats en certa espectacularitat i efectivitat cosa que no se veia feia uns quants partits al polisportiu de Na Caragol.

Els parcials cada 5 minuts varen

ser: (6-3) (17-7) (27-11) (37-20) al descans, (45-23) (54-30) (65-36) (79-43).

Cal destacar 4 homes de l'equip local: A. Gili amb 20 punts, T. Gili amb 17 i en P. Vaquer II i R. Carrió amb 16. Aquests quatre al.lots varen aconseguir 69 del 79 punts de l'equip local.

SANTA MARIA 62
SANIMETAL 56

Partit disputat el dia 3 de Gener a la pista de la vila de Santa Maria. Partit on el SANI-METAL no es va poder imposar a l'equip local, algunes diferències en la taula arbitral, jugar fora de camp i la forta pressió efectuada per l'equip local al mig de la pista varen ser algunes de les causes perquè el SANI-METAL perdés aquest partit.

Cal destacar la bona actuació de P. Vaquer II i de tot l'equip, encara que no es pogués aconseguir la victòria.

Judo

Triomf del Renshinkam al trofeu I. Balears

Dissabte dia 12 de desembre les instal·lacions del Palau Municipal d'Esports de Calvià serviren un cop més d'escenari per a la celebració d'un dels trofeus de Judo més prestigiosos de les nostres illes. Ens referim al "Cap d'Any Illes Balears" que a més serveix per tancar el calendari federatiu anual.

L'"Illes Balears" es distingeix dels altres perquè hi poden prendre part tots els esportistes que ho desitgin sense importar la condició del seu grau ja que les categories són per cinturons. Grocs i taronges, verds i blaus, marrons i negres. A més aquests dobles cinturons tenien dos pesos: menys de 70 i més de 70 en modalitat masculina. Les femines amb un cinturó lliure competien en dues categories: més i menys de 60 quilos.

De set categories existents el Club Renshinkan aconseguí tot un rècord: guanyar la medalla d'or en quatre, a més de dues de plata i dues de bronze en altres categories. Així es convertí en el club més ben classificat de la jornada, seguit dels esportistes del club Shubukan de Palma Pedro Machado i Paloma Pizá. que n'aconseguien dues d'or i la



restant se l'endugué Xisco Llull del D. Muratore.

Una jornada brillant en què molts esportistes pogueren assaborir la tensió de la seva primera competició i amb altres esportistes del seu mateix nivell.

Els medallistes del Club Renshinkan foren els següents:

Primers llocs:

Joana Servera, cat. fem. >60
Andreu Santandreu, cat. g/t, <70
Toni Martínez, cat. v/b, <70
Xisco Piña, cat. v/b, >70

Segons llocs:

Maria Fca. Artigues, cat. fem. >60
Sebastià Sansó, cat. g/t, <70

Tercers llocs:

Cati Sureda, cat. fem. <70
Pablo Jiménez, m/n, <70

Guardons de la Federació Balear

Tots els clubs de les Balears han

estat guardonats per la Federació Balear de Judo en la festa de gala del seu 30è aniversari.

Divendres dia 11 de desembre, en els salons del Casino Mallorca es dué a terme el sopar de gala i la corresponent entrega de recompenses a tots els estaments de què es compon la Federació: clubs, professors, àrbitres, cinturons negres i medallistes en campionats d'Espanya tengueren el seu diploma extraordinari a més d'una menció especial per als espònsors que fan costat a la Federació, com també tots els presidents que han fet la seva trajectòria en aquests 30 anys. El Club Renshinkan i els seus esportistes hi varen ser presents per recollir els seus corresponents premis.

Vidal.

Columbofília

Emocionant concurs terrestre
Bona actuació dels socis joves

La temporada esportiva 1992-93 es troba al bell mig del Concurs Terrestre, prova per etapes que es va realitzant els diumenges al matí i que enguany recull una participació de 20 colomers.

A finals del mes de desembre s'han celebrat amollades des dels següents llocs: Coll de Son Mas, Creuer de Petra, Felanitx, Coll de Sa Grava, Algaida i Coll de Xorrigó. A continuació informam de les classificacions parcials i de la general.

Coll de Son Mas 22.11.92 1 Joan Terrassa 2 5è de Na Caragol 3 Riera-Ginard 4 Josep Bauça 5 7è de Na Caragol 6 Andreu Escanelles 7 Joan Gili 8 Arturo Nicolau 9 Tomeu Escanelles 10 Gabriel Garau 11 6è de Na Caragol 12 Toni Salom 13 Obrador-Obrador 14 Llorenç Mestre 15 Tomeu Ginard 16 Xisco Lliteres 17 Guillem Vives 18 Gabriel Ferrer	10 Arturo Nicolau 11 Llorenç Mestre 12 Gabriel Garau 13 Tomeu Ferriol 14 Toni Salom 15 Joan Gili 16 Tomeu Escanelles 17 Xisco Lliteres 18 Guillem Vives 19 Obrador-Obrador 20 Josep Bauça	Coll de Sa Grava 13.12.92 1 Gabriel Ferrer 2 Arturo Nicolau 3 Josep Bauça 4 Gabriel Garau 5 Joan Terrassa 6 7è de Na Caragol 7 Joan Gili 8 Gabriel Cursach 9 Tomeu Ferriol 10 Tomeu Ginard 11 Tomeu Escanelles 12 Riera-Ginard 13 Toni Salom 14 Andreu Escanelles 15 Obrador-Obrador 16 Xisco Lliteres 17 5è de Na Caragol 18 6è de Na Caragol 19 Guillem Vives 20 Llorenç Mestre	4 Gabriel Garau 5 Andreu Escanelles 6 Gabriel Ferrer 7 Riera-Ginard 8 Llorenç Mestre 9 Toni Salom 10 Obrador-Obrador 11 Joan Terrassa 12 Tomeu Ferriol 13 Gabriel Cursach 14 Xisco Lliteres 15 Tomeu Escanelles 16 Joan Gili 17 Arturo Nicolau 18 Josep Bauça 19 Guillem Vives	14 Gabriel Ferrer 15 Obrador-Obrador 16 6è de Na Caragol 17 Tomeu Ginard 18 Gabriel Garau
Creuer de Petra 26.11.92 1 7è de Na Caragol 2 Tomeu Ginard 3 Joan Terrassa 4 Gabriel Cursach 5 5è de Na Caragol 6 6è de Na Caragol 7 Riera-Ginard 8 Gabriel Ferrer 9 Andreu Escanelles	Felanitx 6.12.92 1 Josep Bauça 2 5è de Na Caragol 3 Joan Gili 4 Arturo Nicolau 5 Tomeu Ginard 6 Tomeu Ferriol 7 7è de Na Caragol 8 6è de Na Caragol 9 Andreu Escanelles 10 Gabriel Garau 11 Gabriel Cursach 12 Joan Terrassa 13 Riera-Ginard 14 Gabriel Ferrer 15 Tomeu Escanelles 16 Toni Salom 17 Llorenç Mestre	Algaida 20.12.92 1 6è de Na Caragol 2 Tomeu Ginard 3 7è de Na Caragol	Coll de Xorrigó 27.12.92 1 Joan Gili 2 Joan Terrassa 3 Riera-Ginard 4 Gabriel Cursach 5 Arturo Nicolau 6 Llorenç Mestre 7 Tomeu Escanelles 8 Xisco Lliteres 9 Andreu Escanelles 10 Josep Bauça 11 5è de Na Caragol 12 Tomeu Ferriol 13 7è de Na Caragol	CLASSIFICACIO GENERAL 1 Joan Terrassa 2 7è de Na Caragol 3 5è de Na Caragol 4 Tomeu Ginard 5 Riera-Ginard 6 6è de Na Caragol 7 Arturo Nicolau 8 Andreu Escanelles 9 Josep Bauça 10 Gabriel Garau 11 Joan Gili 12 Toni Salom 13 Tomeu Escanelles 14 Xisco Lliteres 15 Gabriel Ferrer 16 Llorenç Mestre 17 Gabriel Cursach 18 Obrador-Obrador 19 Tomeu Ferriol 20 Guillem Vives

Karate
II Trofeu de Nadal PORTO CRISTO

Diumenge dia 20 de desembre es va celebrar al polisportiu Viña del Mar el II Trofeu de Nadal de l'associació mallorquina de karate Shotokan en les modalitats de kumite (combat) i kates (formes).
A la competició de kates hi havia 16 competidors, entre els quals el karateques del Gimnàs Artà Pep Donoso, Francesc X. Mayol, Argos Cavaller i José L. Macarro. Es va disputar a dues voltes i se'n classificaven 8 per a la final. Els artanencs, llevat d'A. Cavaller, passaren tots. El primer lloc va ser per a J. L. Macarro, amb el kata fion.
En kumite els artanencs haguessin hagut de tenir més sort ja que gairebé tots quedaren fora de competició en els primers combats. Només passaren, en la categoria de >70, A. Cavaller i J. L. Macarro. El primer disputà el 3r i 4t lloc



mentre que Macarro arribà a la final i la guanyà.
Ha destacat el Gimnàs Artà perquè al llarg de l'any ha estat dels que han aconseguit més èxits, arrodonint una temporada excel·lent. En els Campionats de Balears s'aconseguien 3 llocs, el primer en categoria aleví per a Vanessa Parra i el segon per a Joan Nebot en cadets. El Gimnàs Artà també té set competidors en la selecció balear.
Esperem que a l'any 93 siguin més els èxits dels nostres karateques, que aspiren a qualche triomf a nivell nacional ja que aquest esport és un dels que més medalles aconseguí en els passats mundials celebrats a Granada, on s'obtingué el títol mundial.
N.

Resultats Futbol Base.

Juvenils:

C. D. Artà, 2 - Binissalem, 0

Cadets:

Barracar, 1 - Avance, 3

Infantils:

Campos, 0 - Avance, 2

Benjamins:

Porreres AT., 1 - Avance, 2
Avance, 3 - Cardassar, 0 (jugat dia 6).

Calendari Propera Jornada. 1ª Regional:

C. D. Artà - Collerense
10-01-93. Ses Pesqueres.
15:30h.

Juvenils:

Manacor B - C. D. Artà
10-01-93. Manacor.

Cadets:

Avance - Pt. Pollença
09-01-93. Ses Pesqueres.

Futbol 1ª regional

In. ...iente, 2

C. D. ... , 2

Aquest partit tengué dues parts totalment diferents. La primera part el C. D. Artà dominaria el joc en el centre del camp creant jugades força perilloses amb una clara superioritat.

Els artanencs s'avançarien en el marcador amb dos gols, obra d'En Pedro Alejandro amb una treta de falta directa i posteriorment en Quique s'encuidaria de fer el mateix deixant el marcador a favor de l'Artà per 0 a 2.

El segon temps, principalment en els primers quinze minuts, l'equip local sortiria a manades desfetes per mirar d'aconseguir dominar el partit, cosa que ho va fer marcant dos gols en tan sols quinze minuts.

A partir d'aquí, els artanencs imposaren serenitat i seny fent front al joc local controlant el partit.

Quan només faltaven 5 minuts per al'acabament de l'encontre, el C. D. Artà va disposar de la més clara oportunitat de gol d'aquest segon temps. Dissortadament el defensa local va evitar que la pilota entràs dins la porteria refusant la pilota en la mateixa línia de gol. De ben segur que si el gol s'hagués cantat, la victòria era segura.

Infantils:

Avance - Barracar
09-01-93. Ses Pesqueres.

Benjamins:

Vilafranca - Avance
09-01-93. Vilafranca.

Centre 2000 U

REPORTAJES, FOTO Y VIDEO
PARA BODAS, COMUNIONES,
BAUTIZOS, PUBLICIDAD



c/. Antonio Blanes, 18
ARTA - Telf. 83 65 82

ES LLOGA UN LOCAL

al carrer Santa Catalina, 10
07570 - Artà
Informes: tel. 83 65 48

BAR-RESTAURANTE

ES PINS
Especialidad
Cocina
Mallorquina

C/. Cintat, 49 Tel. 83 64 61 07570 Artà

BAR RESTAURANTE ES PINS

patrocina

**TROFEU A LA REGULARITAT DEL
C.D. ARTÀ**

Lliga de 1ª regional. Temporada 92-93

Classificació:

Quique D.	23	T. Oliver	4	B. Cursach	2
B. Martí	15	S. Ginard	3	Julià M.	1
G. Massanet	9	F. Remacho	3	S. Massanet	1
R. Palou	4	P. Alejandro	3	J. Bisbal	1

Escolar, 1 C.D. Artà, 2

Partit de la màxima rivalitat el que es va jugar a Capdepera entre els equips de l'Escolar i l'Artà.

L'encontre fou altament disputat per part dels dos conjunts encara que el domini fou clarament favorable al l'equip artanenc.

Els artanencs, ja des dels primers moments del partit, sortiren amb comptes de guanyar el partit degut a la seva superioritat i a la manca d'efectivitat dels gabellins que no suposaria gaire complicacions a l'equip artanenc.

El primer temps, amb el domini constant de l'Artà, acabaria amb el resultat de 0 a 1 gols a favor dels artanencs,

gràcies a un gol magistral de Pedro Alejandro.

La segona part començaria amb la mateixa tònica. Quan només es duien 5 minuts de joc, en Bernat Martí s'encuidaria de marcar el segon gol favorable al C. D. Artà.

De mica en mica l'equip artanenc arplegaria les seves línies aplicant un joc més conservador. Pertal cosa l'equip de Capdepera dominaria una mica la situació en el centre del camp que es veuria recompensada marcant un gol acursant distàncies en el marcador.

Tot i això, l'equip artanenc no es va posar gens nerviós aguantant el joc de l'Escolar. Les boníssimes intervencions del porter artanenc, Palou, foren les que varen minvar les esperances del gabellins de cara

a poder guanyar, o empatar, el partit.

Això no vol dir que l'equip artanenc només es defensava, sinó que també creava perill constantment a la porteria contrària, i amb una mica de sort haguessin pogut marcar un parell de gols i fer que el resultat fos més ampli.

El partit acabaria amb el resultat favorable als artanencs per 1 a 2 gols.

El C. D. Artà no va trobar oponent, dominant tot el partit encara que a la segona part l'Escolar estiraria les seves línies a causa d'un notable conservadurisme en el joc dels artanencs quan amb el resultat de 0 a 2 al seu favor, veien que el partit ja anava ben encarrilat i que els dos gols marcats podien ser suficients per guanyar el partit.

Canastra Nadalencia del C. D. Artà

A la foto veim el moment en què els directius del Club, Antoni Viejo i Bartomeu Torres fan entrega a l'afortunada amb la canastra que va sortejar el Club. Es tracta de Maria Antònia Riera Riera.



PIZZERIA-RESTAURANTE
EL MESÓN



CASA CRISTOBAL I



PLAYA DE CANYAMEL

PIZZERIA-RESTAURANTE EL MESÓN

patrocina

**TROFEU AL MÀXIM GOLEJADOR DEL
C.D. ARTÀ**

Lliga de 1ª Regional, temporada 92-93

Classificació:

G. Massanet	11	P. Alejandro	2
Quique D.	10	F. Remacho	1
B. Martí	6	B. Cursach	1
T. Oliver	5		



Es Racó

La Mostra d'Art del Llevant que en aquestes festes de Nadal ha celebrat la seva II edició, va tenir un precedent com a mostra col·lectiva. La foto que publicam avui mostra la primera edició el dia en què fou inaugurada, exactament dia 22 de març de 1965. Hi figuren els que, d'una manera o l'altra, hi participaren, ja sigui com a artistes, ja sigui com a organitzadors o patrocinadors. D'esquerra a dreta, en Joan Alzamora, Leu; en Miquel Forteza, Gallet; (una mica tapat) n'Antoni Cursach, delegat de la Caixa; Pere Ginard, Leu; Pere Pujol, Petaca; Joan Amorós, Sopa; Gabriel Cursach, Corona; Gabriel Esteva, de Ses Terres; Andreu Forteza, Gallet; Joan Mesquida, Rosa. La mostra era tota d'artistes locals i obria les portes per les festes de Setmana Santa i Pasqua.

ENDEVINETA

de Pere Xim

Solució a la publicada:
Festes de Nadal

Tota cosa té un final
sempre torna continuar
moltes vides fa canviar
més si hem passat Nadal.

Si més o menys és normal
un mai ha de recular.
Si la vida el satisfà
pot dar gràcies Allà Dalt.

Els Gorans

PIRIS & ESTELRICH

NO S'ATUREN DE MENJAR
I BEURE. TOTHOM VA BEN
GAT, CANTANT POR-
QUERIES...



DEC SER UNA PURITANA,
PERÒ ÉS QUE NO AGUANT
TANTA BANALITAT. JO
SOM MOLT MÉS PRO-
FUNDA QUE TOT AIXÒ...



NO, TIA, NO HE ANAT
A SA CAVALCADA...-A!-
TROB QUE EN AQUESTA
VIDA HI HA COSES MÉS
IMPORTANTS



TORNAREM EL DIA 23/I